Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 80

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 6. April 1971
Berne, mardi 6 avril 1971

809

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

Nº 80

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 80 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Stuck GmbH, Bern.
Intercont Handels AG, 6300 Zug.
Stanray AG in Liquidation, Zug.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bundesgesetz über das Münzwesen.
Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Münzwesen.
BRB über die Ausserkurssetzung der Silbermünzen.
BRB über die Festsetzung der Goldparität des Frankens.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

24 mars 1971.
La Fribourgeoise Générale d'Assurances S.A. (Die Freiburger Allgemeine Versicherung A.G.) (La Friborghese Generale di Assicurazioni S.A.), à Fribourg. Dr Luigi Grosso, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur: Pietro dalla Serra, d'Italie, à Milan. Il signe collectivement à deux avec un autre administrateur ou le directeur général.

25 mars 1971.
Dufon Engineering Services S.A., à Fribourg, services spécialisés dans le domaine technique, etc. (FOSC du 30. 9. 1969, Nº 228, p. 247). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 mars 1971, la société a modifié son but. La société a pour but d'offrir à ses clients à l'étranger les services spécialisés dans le domaine technique et de mettre notamment à leur disposition, d'une façon temporaire, du personnel qualifié. Elle pourra également faire le commerce en dehors de Suisse de toute marchandise. Elle n'aura aucune autre activité en Suisse que celle nécessaire à son administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence sur ce point et sur un autre point non soumis à publication.

25 mars 1971. Garage.
Gaston Sauteur, à Fribourg, exploitation d'un garage, etc. (FOSC du 3. 5. 1968, Nº 103, p. 952). Le titulaire a modifié sa raison sociale et son but. Nouvelle raison sociale: **Garage Gaston Sauteur.** Nouveau but: exploitation d'un garage pour voitures, ventes, réparations, station service. Domicile du titulaire: Cottens FR.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

24 mars 1971. Garage.
Sylvain Caille-Pittet, à Romont, exploitation du Garage de la Gare (FOSC du 22. 10. 1969, Nº 247, p. 2432). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

25 mars 1971. Menuiserie.
Uldry Frères, à Villariaz. Société en nom collectif, menuiserie et charronnage (FOSC du 26. 1. 1968, Nº 21, p. 175). La société est dissoute depuis le 15 mars 1969. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Dorneck

24. März 1971.
Kunststoff AG Seewen, in Seewen, Verarbeitung von Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1960, S. 2831). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Volketswil (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971) im Handelsregister von Dorneck von Amtes wegen gelöscht.

24. März 1971.
Kühlhaus AG Dornach, in Dornach (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1967, S. 2319). Eduard Saurenmann, Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Bureau Grenchen-Bettlach

23. März 1971. Uhren.
Novus Aktiengesellschaft, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Armband- und Taschenuhren (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1951, S. 2914). Neues Geschäftslokal: Dr. Jos.-Girard-Strasse 63.

24. März 1971. Metzgerei.
H. Bösiger-Dreyer, in Bettlach, Metzgerei (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1955, S. 1871). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gelöscht.

24. März 1971.
Genossenschaft Konzert- und Theater-Saal Grenchen, in Grenchen, Bau und Verwaltung eines Konzert- und Theatersaales (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1970, S. 857). Paul Glocker sen. ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; er war nicht unterschriftsberechtigt. Neu wurde, ohne Zeichnungsbefugnis, in den Verwaltungsrat gewählt: Paul Glocker jun., von Basel, in Grenchen.

Bureau Stadt Solothurn

24. März 1971.
Betonwerke Lüsslingen A.-G., in Solothurn, Fabrikation von Zementwaren aller Art (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1031). Die Prokura von Alexander Riklin ist erloschen. An Peter Scartazzini, von Bondo GR, in Ammannsegg SO, wird Einzelprokura erteilt.

25. März 1971.
Steinwerke Erich Biberstein A.G., in Solothurn (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1968, S. 2234). Der Verwaltungsrat Dr. Rudolf Cesar Schild wohnt in Meggen LU.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

18. März 1971. Beteiligungen.
Mestra AG, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1970, S. 1942). In der Generalversammlung vom 18. März 1971 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 250 000 wurde durch Ausgabe von 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

23. März 1971.
Mosse-Annoncen AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1969, S. 2027), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Präsidenten Hugo Grüebler ist erloschen. Das Mitglied Dr. Heinrich Nauer zeichnet nun als Präsident des Verwaltungsrates zu zweien.

23. März 1971.
St. Johann Lagerhaus- & Schiffahrts-Gesellschaft, in Basel, Genossenschaftsverband (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 89). Aus der Verwaltung ist Ernst Herzog ausgeschieden.

23. März 1971. Schreib- und Bureau-Maschinen.
Willi Naef-Krokoll, in Riehen, Schreib- und Bureau-Maschinen (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1966, S. 626). Der Inhaber wohnt nun in Pratteln.

23. März 1971. Restaurant.
F. Burkard, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1968, S. 2234). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloschen.

23. März 1971. Baustoffe aus vorgespanntem Beton usw.
Spannbeton AG, Zweigniederlassung in Basel, Baustoffe aus vorgespanntem Beton usw. (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1968, S. 2648), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift von Hans Georg Elsaesser ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an den Delegierten des Verwaltungsrates, Christian Meuli, von Nufenen, in Oberwichtrach.

23. März 1971.
UAM Airmotel SA, in Basel (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1971, Seite 713). Dr. Arthur Meyer und Charles Helbling, Mitglieder des Verwaltungsrates, führen nun Einzelunterschrift.

23. März 1971. Reederei usw.
Benetra AG, in Riehen, Reederei usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1971, S. 336). In der Generalversammlung vom 23. März 1971 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

23. März 1971.
Inseratenunion AG, in Basel (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1970, S. 96). Die Prokura des Adolf Haas ist erloschen.

23. März 1971. Getreidemühlen usw.
Klingentalmühle AG, in Basel, Getreidemühlen usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1970, S. 1990). Georges Bernheim ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

24. März 1971. Waren aller Art usw.
Elo, E. Loretan, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1951, S. 649). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

24. März 1971. Restaurant.
A. Andreoli, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1966, S. 2582). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloschen.

24. März 1971. Metzgerei – Wursterei.
A. Waldis-Bieri, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Waldis-Bieri, von Weggis, in Basel. Metzgerei – Wursterei. Sundgauerstrasse 13.

24. März 1971.
Elco Oel- und Gasfeuerungen AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1970, S. 2516), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien wurde erteilt an Hermann Ungricht, von Zürich, in Fällanden, und Alexander Hofmann, von Basel und Winterthur, in Basel. Der Prokurist Walter Blarer wohnt nun in Richen.

24. März 1971.
B. A. Keller Hi-Fi-Stereo, in Basel (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1967, S. 1301). Die Firma wird geändert in: **Hi-Fi Keller.**

24. März 1971. Verpackungsmaschinen usw.
Rondo AG, in Basel, Verpackungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1970, S. 1473). In der Generalversammlung vom 12. März 1971 wurden die Statuten geändert. Zweck nun: Fabrikation von und Handel mit Verpackungen aus Papier, Karton, Kunststoffen und anderem Material; Konstruktion, Herstellung, Kauf, Verkauf und Vermietung von Kartonnage-, Verpackungs- und Druckereimaschinen aller Art; Betrieb eines graphischen Ateliers mit Offset- und Buchdruckerei sowie alle andern Druckverfahren; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Graphik, der Verpackung, der Druckerei und der Werbung; Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Lizenzen, Patenten, Marken und anderen Immaterialgüterrechten; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien; Beteiligung an ähnlichen Unternehmen.

24. März 1971. Maschinen für die Getränkeindustrie usw.
J. Kuster AG, in Basel, Maschinen für die Getränkeindustrie usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 305). Die Prokura des Werner Jähnig ist erloschen.

24. März 1971.
Bau AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1970, S. 1674). Hans Suter, bisher Prokurist, wurde zum Vizdirektor ernannt. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist erloschen. Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Friedrich Bertschi, von Aarau, in Brugg AG.

24. März 1971.
Immobiliengesellschaft Bertschenacker AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften; Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art. Die Gesellschaft erwirbt folgende Grundstücke des Grundbuches Oberwil BL: Parzelle 1587, haltend 59 a 62 m², zum Preis von Fr. 953 920; Parzelle 1591, haltend 15 a 58 m², zum Preis von Fr. 244 606; Parzelle 1582, haltend 26 a 54 m², zum Preis von Fr. 416 678, alle Land «Bertschenacker». Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Michael Paul Theurillat, Präsident, und Marc Alexander Theurillat, beide von Epauvillers, in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Lange Gasse 19 (bei Theurillat Treuhand AG).

24. März 1971. Landwirtschaftliche Güter usw.
Franz Lütold AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion von und Handel mit landwirtschaftlichen Gütern; Betrieb einer Geflügelfarm und einer Schweinezucht. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Ernst Buser, von Zunzgen, in Binningen, Präsident; Franz Lütold, von und in Ittenthal, Vizepräsident und Delegierter. Beide zeichnen zu zweien. Domizil: Lange Gasse 13.

24. März 1971. Alte Autos.
Vintcar AG, in Basel, alte Autos (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1969, S. 354). In der Generalversammlung vom 17. März 1971 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 300 000 wurde durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Charles Gaston Renaud, von und in Cortaillod. Er führt Einzelunterschrift. Fridolin Jermann wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

24. März 1971.
ETV Elektrotechnische Vertriebs-GmbH, in Allschwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. März 1971 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel mit elektrischen Apparaten und Maschinen aller Art, Lampen und anderen ähnlichen Artikeln samt Zubehör. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in einen Stammanteil von Fr. 19 000 von Verena Maria Kalt-Rehmann, von Basel, in Allschwil, und einen Stammanteil von Fr. 1000 von Brigitte Suter-Heimberg, von Krummenau und St. Gallen, in Kloten. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift: Verena Maria Kalt-Rehmann, vorgenannt. Domizil: Judengässlein 34.

24. März 1971. Beleuchtungskörper.
Lumess A.G., bisher in Allschwil, Herstellung und Vertrieb von Beleuchtungskörpern usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1963, S. 3521). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Februar 1971 wurden die Statuten geändert und der Sitz der Gesellschaft nach Schönenbuch verlegt. Domizil: Baselstrasse 55.

24. März 1971.
Interrepro AG, in Münchenstein, Herstellung von Reproduktionen aller Art usw. (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1970, S. 1979). Als weiteres Mitglied ohne Unterschriftsberechtigung wurde in den Verwaltungsrat gewählt: René Oppliger, von Sumiswald, in Pratteln.

24. März 1971. Tieftemperaturmaschinen.
Cryostar AG, in Pratteln, Fabrikation und Verkauf von sowie Handel mit Tieftemperatur-Maschinen usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1970, S. 2745). Die Prokura des Bruno Werner ist erloschen.

24. März 1971.
Gartengestaltung G.m.b.H. für die Ausführung sämtlicher Gartenarbeiten, in Muttenz, aufgelöste Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1971, S. 126). Nachdem die Ermächtigungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen nun vorliegen, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

24. März 1971.
Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank, in Herisau, Staatsanstalt (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 204). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an René Kellenberger, von Walzenhausen, in Heiden.

24. März 1971. Hoch- und Tiefbau.
Rud. Bischof AG., in Grub, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1969, S. 532). Rudolf Bischof jun., von Grub-Eggersriet, in Grub AR, wurde Einzelprokura erteilt. Neues Geschäftsdomizil: Hord.

Appenzell I.-Rh. – Appenzell Rh. int. – Appenzello int.

24. März 1971.
Alpgenossenschaft Schwyzer-Aelpli, in Appenzell (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1967, S. 1781). Jakob Rusch, Aktuar, ist aus dem

Vorstand zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde neu gewählt: Albert Frehner, von und in Appenzell. Er zeichnet mit dem Präsidenten kollektiv zu zweien.

24. März 1971.
Viehzuchtgenossenschaft Rapisau-Gonten, in Rapisau, Bezirk Gonten (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1969, S. 1418). Emil Manser, Präsident ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident wurde gewählt: Johann Baptist Ebneter, von und in Appenzell. Er zeichnet mit Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

24. März 1971.
Alpgenossenschaft Furglen, in Appenzell (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1383). Emil Manser, Präsident ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt: Guido Enzler, von und in Appenzell, bisher Kassier. Er zeichnet mit dem Aktuar kollektiv zu zweien.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

22. März 1971. Orthopädisch-chirurgische Instrumente.
Max Wettstein, in St. Gallen, Handel mit orthopädisch-chirurgischen Instrumenten und Apparaten usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1970, S. 212). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Max Wettstein AG», in St. Gallen.

22. März 1971. Orthopädische, chirurgische Instrumente.
Max Wettstein AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit orthopädischen medizinischen und chirurgischen Instrumenten, Apparaten, Mobilien, Labor- und einschlägigen Plastikartikeln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 180 000, eingeteilt in 180 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Max Wettstein», in St. Gallen, das Geschäft mit sämtlichen Aktiven von Fr. 294 644.79 und Passiven von Fr. 112 420.85 zum Uebernahmepreis von Fr. 182 223.94, wovon Fr. 180 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief; Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an Max Wettstein, Präsident, und Marguerite Wettstein-Maurer, beide von Maur ZH, in St. Gallen; beide führen Einzelunterschrift, sowie Hans Tschumi, von und in Zürich, letzterer ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Rorschacherstrasse 44.

22. März 1971. Finanzgeschäfte, Immobilien.
Immogaplan AG, in Goldach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Erwerb, Verkauf und Vermittlung von Immobilien, Erstellung von Bauten jeder Art sowie Verwaltung von eigenem und fremdem Vermögen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder: Hansueli Gantenbein, Präsident, und Lydia Gantenbein-Germann, beide von Grabs, in Goldach, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 16, eigenes Büro.

24. März 1971.
Fassaden- und Rolladenbau AG, in Balgach SG. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 20. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Fassadenverkleidungen und Montage von Rolläden, Storen und branchenverwandten Produkten. Im Zusammenhang damit kann sie diese Artikel auch kaufen und verkaufen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Walter Zitzler, von Deutschland, in Türkheim DL, die im Sacheinlagevertrag vom 20. März 1971 näher bezeichneten Fahrzeuge zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen nach aussen durch Veröffentlichung im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: August Gernhäuser, von Deutschland, in München, Präsident; Verena Köppel-Spirig, von und in Widnau, Vizepräsidentin, und Paul Köppel-Spirig, von und in Widnau, alle drei mit Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer und Direktor mit Einzelunterschrift wird Walter Zitzler, von Deutschland, in Türkheim DL, ernannt. Geschäftsdomizil: Steigstrasse.

24. März 1971.
Handelsschule Dr. Scheuss AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Handelsschule. Im Zusammenhang damit kann sie Liegenschaften erwerben und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welches mit Fr. 20 000 einbezahlt ist. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehr Mitglieder: Dr. Werner Scheuss-Fischer, Präsident; Marlene Scheuss-Fischer; beide führen Einzelunterschrift, und Walter Scheuss-Ammann, alle von Gais AR, in Au; letzterer ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Merkurstrasse 2.

24. März 1971.
Rotes Haus-Immobilien-Aktiengesellschaft, in St. Gallen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1968, S. 256). An der Generalversammlung vom 4. Februar 1971 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Immobiliengesellschaft am Bohl Nr. 2 AG,** und der Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung oder sonstige Verwertung von Liegenschaften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Natur beteiligen oder mit solchen fusionieren. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die Einladungen erfolgen nun durch Publikation im SHAB oder brieflich. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Georges Thormann, von und in Bern, ohne Unterschrift. Gottfried Haussener ist nun Geschäftsführer und führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Serge Augsburger ist nicht mehr Geschäftsführer und führt anstelle der Kollektivunterschrift nun Kollektivprokura zu zweien. Geschäftsdomizil: am Bohl Nr. 2, bei Merkur AG.

24. März 1971.
Nonnenhügel Immobilien AG, Rorschach, in Rorschach (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1969, S. 1340). Dr. Bruno Scherrer, Präsident, und Willy Lutz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hermann Herzog ist nun Präsident und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hilda Herzog-Egli, von Stein am Rhein, in Rorschach; sie führt Einzelunterschrift.

24. März 1971.
Aktiengesellschaft für Ferienberatung, bisher in St. Margrethen (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1970, S. 1838). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1971, S. 157) von Amtes wegen im Handelsregister St. Gallen gelöscht.

24. März 1971.
Syma-System AG., in Kirchberg, Projektierung, Konstruktion und Herstellung von Konstruktionselementen für Gestaltung, Innenausbau usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1967, S. 3126). Einzelprokura wurde erteilt an Margrit Rütsche, von Kirchberg SG, in Wil SG.

24. März 1971.
Spannbeton A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Studium, Erwerb, Ausbeutung, Betrieb und Abtretung aller Verfahren von Baustoffen usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1966, S. 4146), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift von Hans Georg Elsaesser, Delegierter des Verwaltungsrates, ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Christian Meuli, von Nufenen GR, in Oberwichtrach, Delegierter des Verwaltungsrates.

24. März 1971. Feinmechanik.
Wild Heerbrugg AG, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Fabrikation und Vertrieb von feinmechanischen, optischen und elektronischen Instrumenten usw. (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1971, S. 127). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Breu, von Oberegg AI, in Heerbrugg, Gemeinde Au, und Urs Frey, von Davos, in Berneck.

24. März 1971.
Espro AG., Techn. Büro für Elektro- und Sanitärprojektierungen, in St. Gallen (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1037). Die Prokura von Marcel Dobusch ist erloschen. Paul Glanzmann führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelprokura.

24. März 1971.
Extracta A.-G., in St. Gallen, Fabrikation und Handel in Pflanzen-Extrakten usw. (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1970, S. 2078). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Reto Wild, von Schwanden GL, in Niederteufen, Gemeinde Teufen, und Arnold Diem, von Herisau, in Romanshorn.

24. März 1971.
Wohnbaugenossenschaft «Sonnmatt», Engelburg, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1961, S. 1408). An der Generalversammlung vom 3. Februar 1971 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

24. März 1971.
Hermann Grüebler, Boutique «Stefankka», in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hermann Grüebler, von Wil SG, in St. Gallen. Einzelprokura ist erteilt an Louis Grüebler, von Wil SG, in St. Gallen. Betrieb einer Mode-Boutique (Verkauf von Damenbekleidungsartikeln). Marktplatz 4.

24. März 1971.
Albin Heeb Kunststoffverarbeitung, in Rüthi. Inhaber der Firma ist Albin Heeb, von Altstätten, in Rüthi. Herstellung und Verkauf von Erzeugnissen aus glasfaserverstärkten Kunststoffen. Schlatt.

24. März 1971.
Cuérel DOC-Matratzenfabrik, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Bettwaren usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1969, S. 29). Neues Geschäftsdomizil: Samenweg 5.

24. März 1971. Speiserestaurant.
Hans Koller-Eichenhofer, in St. Gallen, Betrieb des Speiserestaurants «Baslerhof» (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1968, S. 2412). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. März 1971. Café.
W. Buchter, in Sargans, Café, Konditorei, Bäckerei (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1962, S. 92). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. März 1971. Anhängerbau.
Ad. Greuter, in Wil, Konstruktionswerkstätte und Anhängerbau (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1966, S. 3126). Die Firma lautet nun: **Adolf Greuter, Fahrzeuge, Wil.** Geschäftsnatur ist nun: Handel mit Fahrzeugen aller Art.

Graubünden – Grisons – Grigioni

15. März 1971. Liegenschaften usw.
Ispow AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. März 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Veräusserungen von Liegenschaften sowie deren Verkaufsvermittlung, ferner die Unterhaltung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Industrieanlagen, landwirtschaftlichen und handwerklichen Betriebsstätten, Wohnanlagen und ähnlichen Anlagen, die Errichtung und der Betrieb von Freizeit- und Sportanlagen, sowie die Beteiligung an anderen Gesellschaften und Patentverwertung. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche in bar voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Wilhelm Schubiger, von und in Zürich. Domizil: c/o Fra A. Valaulta, Cadonaustrasse 1.

22. März 1971.
Wecoma Finanz- und Handels AG, in Chur. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Handels- und Finanzgeschäfte mit bzw. für chemische Produkte aller Art im Ausland sowie Ausführung von Inkassoaufträgen in diesem Produktebereich. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Ulrich Gadient, von Trimmis, in Chur. Domizil: c/o Dr. Ulrich Gadient, Neubruchstrasse 11.

24. März 1971. Immobilien.
Brimmo AG, in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb von Parzelle 6024 im Grundbuch Chur zur anschliessenden Ueberbauung und Veräusserung sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Verwaltungsrat: aus einem oder mehreren Mitgliedern: Bruno Casanova, von Vrin, in Untervaz. Präsident: Heinrich Huonder, von und in Disentis; Imelda Huonder, von Disentis, in Chur, und Leo Huonder, von und in Disentis; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o Fräulein Imelda Huonder, Ringstrasse 147.

24. März 1971. Beteiligungen.
Tinzenhorn AG, in Chur. Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1970, S. 756). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Fällanden (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1971, S. 583) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

24. März 1971.
FINA-Finanz- und Beteiligungs AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Februar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung jeglicher Art; Erstellung, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Wohn- und Geschäftsbauten sowie Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Peter Rechenberg, von Haldenstein, in Chur, Präsident; Dr. Bernhard von Braunschweig, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt a. M., und Arnold Mathis, von Grüsch, in Chur; sie zeichnen einzeln. Domizil: c/o Allod Verwaltungs-AG Chur, Loestrasse 4.

24. März 1971.
Teleradio-Service AG, in Chur (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1969, S. 825). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 22. März 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Teleradio-Service AG, in Liq.,** durch den Liquidator Dr. Peter Weisser, von Amriswil, in Buchs SG, bisher einziger Verwaltungsrat, durchgeführt; er zeichnet einzeln wie bisher.

24 marzo 1971. Partecipazioni, ecc.
Brevi A.G., in Coira, partecipazioni (FUSC del 30. 11. 1970, N° 280, p. 2723). Con decisione assembleare del 23 marzo 1971 la società ha modificato la ragione sociale in: **Brevi Finanz A.G.** e lo scopo in: la partecipazione ed il finanziamento ad altre imprese industriali o commerciali (Holding), nonchè la eventuale trattazione di affari commerciali, finanziari ed immobiliari, in Svizzera od all'estero. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

24. März 1971. Sportartikel.
Emil Fröhlich AG Klosters, in Klosters. Gemäss Statuten vom 19. März 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import, Handel und Vertretungen mit Sportartikeln aller Art, insbesondere für den Wintersport. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und auch Liegenschaften erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Fröhlich-Flury, als Präsident, und Johanna Fröhlich-Flury, beide von Zürich und Niederhasli, in Klosters; sie zeichnen einzeln. Domizil: c/o Emil Fröhlich-Flury, Schwanderloch.

24. März 1971.
Habra-Immobilien AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1970, S. 63). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 12. Februar 1971 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Chur verlegt. Zweck: die Gesellschaft handelt mit Immobilien; sie überbaut Grundstücke; sie beteiligt sich an Grundstückgeschäften oder an Ueberbauungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Dezember 1969. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht, durch Ausgabe von 700 Namenaktien zu Fr. 1000 und 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 725 000 liberiert; Fr. 224 000 sind durch Sachcinlagen, Fr. 455 000 durch Verrechnung mit Forderungen und Fr. 46 000 durch Bareinzahlung liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Februar 1971 übernimmt die Gesellschaft von Arnold Mathis, Chur, das Grundstück Kat.-Nr. 971, Grundbuchblatt 852, Plan 10, im Grundbuch der Stadt Zürich, bestehend in dem Grundstück an der Dienerstrasse 9, Zürich 4, mit einem Ausmass von 112,9 m², zum Anrechnungswert von Fr. 224 000. Dafür erhält der Sacheinleger 488 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 224 000 liberiert. Gleichzeitig wurden die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 750 Namenaktien zu Fr. 1000, und 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 775 000 liberiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Dr. Marco Vasella, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsratsmitglieder sind: Dr. Peter Rechenberg, von Haldenstein, in Chur, als Präsident; Arnold Mathis-Vasella, von Grüsch, in Chur, und Gundolf Frhr. von Hammerstein, deutscher Staatsangehöriger, in Köln BRD; sie zeichnen alle einzeln. Domizil: c/o Allod Verwaltungs AG, Loestrasse 4.

24. März 1971.
Skilifte Spaligna-Alp Naraus A.G., in Flims. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. März 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau und Betrieb von Skiliften im Gebiete Spaligna–Foppa–Alp Naraus. Die Gesellschaft kann auch Nebengeschäfte betreiben, die im Zusammenhang mit diesen Transportanlagen stehen, und sich an anderen Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Zielsetzung beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 750 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 500; davon sind Fr. 575 000 in bar und Fr. 175 000 durch Sacheinlagen voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. März 1971 übernimmt die Gesellschaft von den Bergbahnen Flims A.G., in Flims, die erworbenen Baurechts-, Durchleitungs-, Durchfahrts- und Dienstbarkeitsverträge für die Erstellung von Skiliftanlagen im Gebiete Spaligna–Crap la Foppa–Alp Naraus auf Gebiet der Gemeinde Flims. Für die Uebertragung der vorstehenden Rechte, die mit Fr. 175 000 bewertet werden, erhält die Sacheinlegerin 350 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgane sind das Amtsblatt des Kantons Graubünden und das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Schmid, von und in Flims, als Präsident, und Johannes Giger, von Haldenstein, in Flims, als Delegierter; beide zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Bergbahnen Flims AG.

24 marzo 1971. Partecipazioni.
Finarmant AG., in Coira. Con statuti di data 18. 3. 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazinali ed estere. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

25. März 1971. Beteiligungen.
Vitamoc GmbH, in Arosa. Beteiligungen an Unternehmungen der Schuhbranchen (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1965, S. 3617). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 5. Januar 1971 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Chur verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neues Domizil: c/o Sioux Schuhexport AG, Quaderstrasse 19.

25. März 1971. Damenwäsche, Kinderartikel usw.
Frau A. Buchli-Barosso, in Chur, Handel mit Damenwäsche, Kinderartikeln usw. (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1954, S. 2059). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

25 marzo 1971. Studi tecnici, brevetti, ecc.
Dalton S.A., in Coira, studi tecnici, ecc. (FUSC del 20. 11. 1970, N° 272, p. 2649). Nella sua assemblea straordinaria in data 24 marzo 1971 la società ha modificato lo scopo seguentemente; studi tecnici, ricerche, assunzione e sfruttamento di brevetti, come pure la concessione di licenze e di know how nel campo della metallurgia, della chimica e delle materie plastiche. La compra-vendita all'estero e l'assunzione di rappresentanze di merci degli stessi rami; inoltre ogni attività finanziaria atta al conseguimento dell'oggetto sociale. Nessuna attività verrà svolta nel Cantone Grigioni. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

25. März 1971. Mietwagen, Vermögensverwaltungen usw.
Jetash AG, in Chur, Patente, Erfindungen und Fabrikationsverfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1969, S. 2182). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. März 1971 wurde der Zweck wie folgt neu umschrieben: Organisation und Betrieb eines Mietwagengeschäftes sowie die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Aargau – Argovie – Argovia

11. März 1971.
Varioelec Elektronik-Gerätebau M. Bräm & R. Egloff Untersiggenthal, in Untersiggenthal, Rosenstrasse 580. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. März 1971 eine Kollektivgesellschaft, mit Markus Bräm, von Schneisingen AG und Baden, in Oberrohrdorf AG, und Roland Egloff, von und in Niederrohrdorf AG, als einzelunterschriftsberechtigte Gesellschafter. Geschäftsnatur: Ausführung von Verdrahtungen für verschiedene Gebiete der Elektronik, Herstellung von Elektronikgeräte-Prototypen und Serienfertigung, Bestücken und Löten von gedruckten Schaltungen.

19. März 1971.
Kleider AG (Vêtements SA) (Abiti SA), Zweigniederlassung in Baden, Handel mit Bekleidungsartikeln aller Art (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1965, S. 3401), mit Hauptsitz in Zürich. An der Generalversammlung vom 17. Juni 1970 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in **ESCO Kleider – AG (Vêtements ESCO – SA) (Confezioni ESCO – SA)** geändert. Das bisher einzige Mitglied Johann Furrer ist zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt worden. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Als neues Mitglied wurde gewählt: Dr. Georg Wüest, von und in Frauenfeld. Er führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Zum Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde ernannt: René Picard, von Wädenswil ZH, in Binningen BL. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Hans Rudolf Iseli, von Sitterdorf TG, in Amriswil TG. Die Prokuren von Louis Mouthon und Peter Krattiger sind erloschen.

19. März 1971. Ausstattung von Mutter und Kind.
Atelier 49 A.-G., in Spreitenbach, Fabrikation von und Handel mit Waren für die Ausstattung von Mutter und Kind usw. (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1970, S. 523). Die Mitglieder Frieda Jakob, Eduard Jakob und Emil Kunkler sind infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Das Unterschriftsrecht von Frieda Jakob und Eduard Jakob ist erloschen, während Emil Kunkler kollektiv zu zweien (wie bisher) unterschriftsberechtigt bleibt. Eugen Rohner ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien führend. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Kurt Deggeller, von Schaffhausen, in Belp BE, als Präsident; Dr. rer. pol. Max Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Stettlen BE, als Vizepräsident, sowie Max Brand, von Ursenbach BE, in Bern, und Victor Steinauer, von Einsiedeln SZ, in Riehen BS, als Mitglieder. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Prokuristen Jean Greif, nun in Killwangen AG wohnhaft, Heinz Jakob und Markus Koster zeichnen nun kollektiv zu zweien auch unter sich.

19. März 1971. Temporäres Aushilfspersonal.
Adia interim S.A., Zweigniederlassung in Baden, Mellingerstrasse 6. Unter dieser Firma hat die seit dem 20. September 1968 im Handelsregister des Distriktes Lausanne eingetragene Firma «Adia interim S.A.», in Lausanne, Zurverfügungstellung temporären Aushilfspersonals (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 305), in Baden eine Zweigniederlassung errichtet, die die gleichen Geschäfte wie der Hauptsitz betreibt. Die Zweigniederlassung wird vertreten: a) durch die Einzelunterschrift des Präsidenten des Verwaltungsrates, Henri-Ferdinand Lavanchy, von Forel (Lavaux) VD, Savigny VD und Montpreveyres VD, in Lausanne; b) durch Kollektivunterschrift zu zweien des Verwaltungsratsmitgliedes Alain Brussaard, von Coffrane NE, in Cugy VD, sowie der Direktoren Hippolyte Lavanchy, von Forel (Lavaux) VD, Savigny und Montpreveyres VD, in Prilly VD, und Peter Müller, von Siblingen SH und Zürich, in Zürich, und c) durch Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, des Direktors Bruno Rohr, von Hausen AG, in Obersiggenthal (Kirchdorf AG).

19. März 1971. Baugeschäft, Immobilien usw.
Preiswerk & Cie. Aktiengesellschaft Filiale Sisseln, Zweigniederlassung in Sisseln, Baugeschäft, Ankauf und Veräusserung von Immobilien, Uebernahme und Ausführung aller mit dem Bauzweck im Zusammenhang stehenden Geschäfte, Beteiligung an Unternehmen ähnlicher Art (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1970, S. 2640), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Arnold Aeschlimann, von Landiswil BE, in Binningen BL; Walter Kuentz, von Therwil BL, in Allschwil BL; Willi Strub, von und in Basel; Peter Eichenberger, von Rümlang ZH, in Muttenz BL; Werner Maag, von Freienstein ZH, in Allschwil BL, und Wolfgang Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Basel.

19. März 1971.
WWS Elektronik und Feinmechanik L. Wühl & R. Schoch, in Othmarsingen, Hauptstrasse 138. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. November 1970 eine Kollektivgesellschaft, mit Louis Wühl, von Rümligen BE, in Gebenstorf AG, und Rudolf Schoch, von Sternenberg ZH, in Rudolfstetten-Friedlisberg AG, als kollektivunterschriftsberechtigte Gesellschafter. Herstellung und Verkauf von HiFi-Geräten, Ausführung von Verdrahtungs- und Präzisionsmechanik-Arbeiten, Uebernahme von Vertretungen.

19. März 1971. Technische Spielwaren.
WILAG AG, in Wettingen, Herstellung und Vertrieb von technischen Spielwaren (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2842). Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist nun voll liberiert. An der Generalversammlung vom 25. Februar 1971 wurden die Statuten dementsprechend geändert.

19. März 1971. Liegenschaften.
Othmar Stirnemann A.G., bisher in Oberentfelden, Erstellung, An- und Verkauf sowie Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1968, S. 1232). An der Generalversammlung vom 8. Januar 1971 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Möriken-Wildegg, mit Domizil bei Rudolf Büchli-Fehlmann, Steinler 670 (Post Möriken), beschlossen. Die Firma wird nun geschrieben: **Othmar Stirnemann AG.** Die Statuten wurden dementsprechend revidiert.

19. März 1971. Warenhäuser.
Oscar Weber AG., Zweigniederlassung in Aarau, Betrieb von Warenhäusern (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1970, S. 1413), mit Hauptsitz in Zürich. Als neuer Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Peter Zoller, von Au SG und Zürich, in Zürich. Rolf Werner Färber, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizdirektoren, ebenfalls mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Ernst Hasler, Jacques Nyffenegger und Dr. Hans Peter Jenny sowie Dr. Roland Röthlin, von Kerns OW, in Kilchberg TG; die Prokuren der drei Erstgenannten sind erloschen. Neue Geschäftsadresse: Graben 29.

19. März 1971. Reklameschilder, Reklameartikel.
Pressifix-Schilder Veronika Simon 5607 Hägglingen, in Hägglingen, Bühl 496. Inhaberin dieser Firma ist Veronika Simon-Szabó, von und in Hägglingen AG. Der Ehemann hat die Zustimmung im Sinne von Artikel 167 ZGB erteilt. Herstellung und Verkauf von Reklameschildern aus Plastik, Handel mit Reklameartikeln.

22. März 1971.
Karl Gisler Betonwaren und Tuffsand 5233 Stilli, in Stilli, Unterdorf 84 (Werk in Station-Siggenthal). Inhaber dieser Firma ist Karl Gisler-Berchtold, von Unterschächen UR, in Stilli AG. Einzelunterschrift ist erteilt an Esther Gisler-Berchtold, von Unterschächen UR, in Stilli AG (Ehefrau des Firmainhabers). Produktion und Verkauf von Betonwaren (Schalungssteine, Tuffbausteine, Hurdis-Decken, Sicht-Gartensteine usw.), ferner Handel mit Tuffsand.

22. März 1971. Mechanische Strickerei.
Ruepp & Co. Aktiengesellschaft (Ruepp & Cie. Société anonyme) (Ruepp & Co. Limited), in Sarmenstorf, Betrieb einer mechanischen Strickerei (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1971, S. 106). An der Generalversammlung vom 6. März 1971 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in **Alpinit AG (Alpinit SA) (Alpinit Ltd.) (Alpinit Inc.)** geändert.

22. März 1971. Ueberwachungsanlagen.
Tele-Security-Foto-AG, in Mülligen, Stockfeld 191. Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten und der Gründungsurkunde: 10. März 1971. Zweck: Verkauf, Vermietung und Leasing von Ueberwachungsanlagen aller Art gegen Diebstahl und Einbruch, speziell auf photo- und televisionstechnischer Basis, ferner Beratung, Projektierung, Installation und Service auf diesem Gebiet. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hans Rudolf Hunziker-Wink, von Gontenschwil AG, in Mülligen, mit Einzelunterschrift; Mitglied: Rudolf Hunziker-Brunetti, von Gontenschwil AG, in Mülligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. März 1971.
Strub & Reck Elektrofachgeschäft Kölliken, in Kölliken, Ausführung elektrischer Installationen aller Art und Telephoninstallationen, ferner Verkauf elektrischer Apparate, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1970, S. 859). Die Gesellschafter Heinrich Reck-Thomy und Max Morgenthaler-Maurer sind ausgeschieden, womit sich die Gesellschaft aufgelöst hat und die Firma erloschen ist. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Paul Strub-Hug im Sinne von Artikel 579 OR unverändert unter der Einzelfirma **Elektrohaus Strub** weitergeführt. Die Natur des Geschäftes ist nun folgende: Ausführung sämtlicher elektrischer Installationen und Telephoninstallationen, Verkauf elektrischer Apparate aller Art, Planung und Bearbeitung von elektrotechnischen Anlagen, ferner Handel mit Haushaltartikeln, Eisenwaren, Werkzeugen und Maschinen aller Art, sowie Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Neue Geschäftsadresse: Hauptstrasse 1101.

22. März 1971.
Knecht & Schärer, Ingenieurbüro, bisher in Wettingen, Projektierung und Bauleitung von Brückenbauten, Strassenbauten und Kanalisationen sowie Erstellung von Berechnungen und Plänen für Eisenbeton im Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1965, S. 868). Diese Firma hat den Sitz nach Untersiggenthal, Breitenstrasse 923, verlegt. Die beiden Gesellschafter Arthur Knecht und Hans Rudolf Schärer-Höhn wohnen jetzt in Untersiggenthal. Die Firma lautet neu: **Ingenieurbüro A. Knecht & H. R. Schärer.**

22. März 1971. Sportartikel.
Müller & Moser A.G., in Reinach, Fabrikation von und Handel mit Sportartikeln jeder Art (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1965, S. 3032). Der Präsident des Verwaltungsrates heisst Hans Müller-Müller und wohnt jetzt in Reinach AG. Der Vizepräsident Eduard Moser wohnt nun in Reinach AG. Das weitere Mitglied heisst Max Moser-Heuberger. Geschäftsadresse: Titlisstrasse 5.

22. März 1971.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1971, S. 585), mit Hauptsitz in Bern. Walter Buri ist zum Vizedirektor ernannt worden und führt Kollektivunterschrift zu zweien seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Fred Brechbühler, von Huttwil BE, in Kehrsatz BE; Nelly Hofmann, von und in Bern, und James Waeber, von und in Bern; Hans Rebsamen, von Turbenthal ZH und Zürich, in Wünnewil-Flamatt FR, und Erich Spring, von Schüpfen BE, in Muri bei Bern.

22. März 1971.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1971, S. 585), mit Hauptsitz in Bern. Walter Buri ist zum Vizedirektor ernannt worden und führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an: Fred Brechbühler, von Huttwil BE, in Kehrsatz BE; Nelly Hofmann, von und in Bern, und James Waeber, von und in Bern; Hans Rebsamen, von Turbenthal ZH und Zürich, in Wünnewil-Flamatt FR, und Erich Spring, von Schüpfen BE, in Muri bei Bern. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, erteilt worden an Peter Amsler, von Densbüren AG und Zürich, in Wohlen AG.

22. März 1971. Lebens- und Genussmittel.
G. Treier-Döbeli, in Ueken, Verkauf von Lebens- und Genussmitteln (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1384). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. März 1971.
Baumwoll-Spinnerei & -Weberei Wettingen, in Wettingen, Betrieb von Spinnereien, Webereien und artverwandten Fabrikationszweigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1970, S. 1779). Paul Schönenberger ist nicht mehr Direktor, bleibt aber kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates. Als Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Walter Bachmann, von Wollerau SZ, in Dürnten ZH.

22. März 1971. Beteiligungen.
Harzhof AG Wohlen, in Wohlen, Tätigung von Beteiligungen und Handelsgeschäften aller Art (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1970, S. 2507). Das Mitglied Dr. iur. Karl Albert Kuhn-Rütter ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Kurt Emmenegger-Buschor, von Flühli LU, in Zürich. Neues Domizil: bei der Firma Litrag Liegenschaften- und Treuhand A.G., Zentralstrasse 13.

22. März 1971. Hoch-, Tiefbauarbeiten, Baumaterialien.
Otto Blattner AG, in Muhen, Projektierung, Uebernahme und Ausführung aller Hoch- und Tiefbauarbeiten, Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1932). Das Mitglied Emil Hauri-Bolliger ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Vizepräsident gewählt: Ulrich Hauri-Kaspar; er führt weiterhin Einzelprokura.

22. März 1971. Zigarren-, Papeteriegeschäft.
B. Gattiker, in Aarau, Betrieb eines Zigarren- und Papeteriegeschäftes (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1969, S. 2295). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. März 1971.
Industrieberatungs-AG, in Rheinfelden, technische und industrielle Beratung, Erwerb und Weitergabe von Patenten und Lizenzen. Handel mit Maschinen und Anlagen usw. (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1970, S. 2079). Geschäftsadresse: Tulpenweg 5.

22. März 1971. Baugeschäft usw.
Walter Lüscher-Andres, in Muhen, Baugeschäft, Kunststeinfabrikation und Baumaterialienhandlung (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1928, S. 73). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. März 1971. Vorhänge, Teppiche usw.
Lüthy AG, in Klingnau, Hendel mit Vorhängen, Teppichen und Kunstgewerbeartikeln sowie Betrieb eines Vorhangateliers (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1968, S. 2081). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

22. März 1971.
A. Eggenberger AG Stahl- und Metallbau, in Mellingen, Projektierung und Ausführung von Stahl- und Metallbaukonstruktionen sowie Uebernahme von Vertretungen aus der Stahl- und Metallbranche (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1969, S. 559). Durch Verfügung des Bezirksgerichts Baden vom 11. März 1971 wurde das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Firma wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

22. März 1971. Autos.
Bernardi AG Baden, in Baden, Handel mit, An- und Verkauf von Neu- und Occasionspersonenwagen. Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1970, S. 533). Durch Verfügung des Bezirksgerichts Baden vom 11. März 1971 wurde das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Firma wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

22. März 1971. Mercerie, Bonneterie usw.
B. Abt-Köchli, in Sarmenstorf, Handel mit Epicerie, Mercerie, Bonneterie, Haushaltungsartikeln, Manufaktur- und Eisenwaren (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1956, S. 288). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. März 1971.
J. Meier Elektrische Installationen 5016 Obererlinsbach, in Erlinsbach, Obererlinsbach, Kübig 640. Inhaber dieser Firma ist Josef Meier-Geider, von Baden AG, in Erlinsbach AG. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Verena Meier-Geider, von Baden, in Erlinsbach AG (Ehefrau des Firmainhabers). Ausarbeitung von Elektroprojekten, Ausführung von elektrischen Installationen aller Art (Starkstrom-, Telefon- und Schwachstrominstallationen, Reparaturen), Handel mit elektrischen Apparaten und Beleuchtungskörpern.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

24. März 1971.
Fibeka AG Frauenfeld, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Industrie- und Handelsbetrieben, den Handel mit Waren aller Art sowie die Uebernahme und Verwertung von Patenten und Lizenzen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Kurt Isliker, von Andelfingen, in Frauenfeld. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 61, bei der Treuhand AG Frauenfeld.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

11 marzo 1971.
Immobiliare Navegna SA, in Bellinzona (FUSC del 3. 3. 1968, Nº 55, p. 488). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 19 febbraio 1971, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 250 000 mediante l'emissione di 200 azioni, al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 250 000, suddiviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

24 marzo 1971. Ristorante.
La Vigna Irene, in Giubiasco, esercizio ristorante all'insegna «Caffè della Posta» (FUSC dell'8 ottobre 1964, Nº 234, p. 3014). Ditta radiata ad istanza della titolare per cessazione di attività.

24 marzo 1971. Ristorante.
La Vigna Irene, in Giubiasco. Titolare della ditta è Irene La Vigna, nata Bernard, da Mesocco, in Giubiasco, moglie di Mario che dà il suo consenso. Esercizio di ristorante all'insegna «Ristorante Cima Piazza». Recapito: Piazza Grande.

24 marzo 1971. Articoli regalo.
Marazzi Danilo, in Bellinzona, articoli regalo (FUSC del 25. 11. 1970, Nº 276, p. 2686). Ditta radiata per cessazione di attività.

24 marzo 1971.
Immobiliare S. Giovanni SA, in Bellinzona (FUSC del 25. 6. 1969, Nº 145, p. 1472). Il consiglio di amministrazione è attualmente così composto: Dr Enzo Tognola, già amministratore unico, ora presidente; Osvaldo Delcò fu Antonio, da ed in Bellinzona, membro, e Adriano Mazzola fu Alfredo, da Valcolla, in Sorengo, segretario. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente. Lo statuto è stato modificato di conseguenza e anche su un punto non soggetto a pubblicazione.

Ufficio di Lugano

24 marzo 1971. Partecipazione, ecc.
Lusian Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atti notarili e statuto del 16 e 23 marzo 1971. Scopo: partecipazione ad imprese industriali e commerciali, sfruttamento di brevetti, affari finanziari e commerciali d'ogni genere. La società non eserciterà alcuna attività nel Cantone Ticino ad eccezione di quanto strettamente necessario per la sua amministrazione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Bruno Pessina, da Barbengo, in Cassarate di Castagnola. Recapito: Viale St. Franscini 10, presso il rag. Ivo Molteni, commercialista.

24 marzo 1971. Partecipazione, ecc.
Moenus Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 12. 6. 1970, Nº 134, p. 1356). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 22 marzo 1971 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 150 000 a fr. 500 000, mediante l'emissione di 350 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate al 20 percento (fr. 70 000). Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 500 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000, cadauna, liberato nella misura di fr. 220 000.

24 marzo 1971. Albergo, ecc.
Eredi fu Arturo Maspoli, in Lugano, esercizio dell'Albergo della Stazione, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 22. 9. 1947, Nº 221, p. 2751). La società è sciolta dal 31 dicembre 1970. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

24 marzo 1971. Albergo, ecc.
Maria Galliker ved. Arturo Maspoli, in Lugano. Titolare: Maria Maspoli nata Galliker, da Balerna, in Lugano. Esercizio dell'Albergo Federale. Via Paolo Regazzoni 8.

24 marzo 1971. Immobili, ecc.
Girun S.A., in Lugano, la compera, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 10. 12. 1969, Nº 289, p. 2841). Giuliano Santini, deceduto, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: dott. Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano.

24 marzo 1971. Ferri, ecc.
Molinari S.A., in Lugano, commercio dei ferri, ecc. (FUSC del 4. 9. 1964, Nº 205, p. 2682). La firma di Pietro Bottani, già procuratore, è estinta dal 28 febbraio 1971.

24 marzo 1971.
Cave di San Martino S.A., in Melide (FUSC del 20. 6. 1962, Nº 141, p. 1810). Carlo Viscardi, già presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Fritz Wullschleger, già segretario, ora presidente; Dr Angelo Bianchi, membro (già iscritto), e Dr Giancarlo Viscardi, da San Vittore GR, in Castagnola, membro (nuovo). La società è ora vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva dei membri tra di loro o con il presidente.

24 marzo 1971.
Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale Piazza Riforma, in Lugano (FUSC del 9. 11. 1970, Nº 262, p. 2546), società anonima con sede principale a Zurigo. Hans Kohler, da Chiasso, in Campestro, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con uno degli altri aventi diritto alla firma per la succursale.

24 marzo 1971. Partecipazione, ecc.
Olovat S.A., in Lugano, la partecipazione al finanziamento di imprese, ecc. (FUSC del 4. 2. 1971, Nº 28, p. 278). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 marzo 1971 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la partecipazione al

finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere. La società potrà inoltre compiere operazioni similari, amministrare titoli e valori di società, acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

24 marzo 1971. Trasporti, ecc.
Südfracht S.A., in Lugano, i trasporti internazionali, ecc. (FUSC del 5. 3. 1970, N° 53, p. 497). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 24 febbraio 1971 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la liquidazione che sarà operata, sotto la ragione sociale **Südfracht S.A. in liquidazione,** da Carlo Inaudi, già amministratore unico, nominato liquidatore con firma individuale.

24 marzo 1971.
Agenzia Immobiliare Ceresio, Hennig & Co., in Lugano. compera e vendita di immobili, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 4. 2. 1969, N° 28, p. 273). La società è sciolta in seguito al decesso del socio Felix Bernhard Hennig. La liquidazione essendo terminata questa ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti, come a bilancio del 25 agosto 1970, dalla nuova società anonima «Agenzia Immobiliare Ceresio S.A.», in Lugano, qui sotto iscritta.

24 marzo 1971.
Agenzia Immobiliare Ceresio S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 marzo 1971. Scopo: la compera e la vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili, la trattazione di affari commerciali, in particolare la mediazione di affari immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 % (fr. 20 000). La società ha assunto dal 25 agosto 1970 l'attivo ed il passivo della sopra cancellata società in nome collettivo «Agenzia Immobiliare Ceresio, Hennig & Co.», in Lugano, come a bilancio del 25 agosto 1970, annesso all'atto di fondazione, che presenta un attivo di fr. 28 605.85 (posta, debitori, mobilio, ecc.) ed un passivo di fr. 23 461.10 (banca, creditori, ecc.) con un attivo netto di fr. 5144.75, accettato dalla società per fr. 5000, contro rimessa all'appartatore di 5 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. La rimanenza di fr. 15 000 è stata liberata in contanti. La società subentra in tutti i diritti ed obblighi della società in nome collettivo «Agenzia Immobiliare Ceresio, Hennig & Co.», in Lugano, con effetto retroattivo al 25 agosto 1970. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un'amministratrice unica con firma individuale che è: Lucilla Rezzonico nata Danielli, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8 (uffici propri).

24 marzo 1971. Immobili.
Mural S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 marzo 1971. Scopo: la compra-vendita di immobili, la loro gestione ed amministrazione. Capitale: fr. 55 000, diviso in 55 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giovanni Colombo, da ed in Lugano. Recapito: Piazza M. Ceneri 9, presso studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

24 marzo 1971. Immobili.
Vitulla S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 marzo 1971. Scopo: la compra-vendita di immobili, la loro gestione ed amministrazione. Capitale: fr. 55 000, diviso in 55 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Maria Giacomini, da Russo, in Pazzallo. Recapito: Piazza M. Ceneri 9, presso studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

24 marzo 1971. Partecipazione, amministrazioni, ecc.
Administration Financière S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 marzo 1971. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali, finanziarie, immobiliari; l'amministrazione e la partecipazione ad investimenti in titoli e valori. La società potrà acquistare, vendere, permutare ed amministrare beni immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Marco Gianoni, da Gnosca, in Viganello. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

24 marzo 1971. Partecipazione, ecc.
Noceta S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 marzo 1971. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere; la società potrà inoltre compiere operazioni similari, amministrare titoli e valori, acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. La società non svolge attività in Svizzera. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

24 marzo 1971. Partecipazione, ecc.
Palneca S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 marzo 1971. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere; la società può inoltre compiere operazioni similari, amministrare titoli e valori; acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. La società non svolge attività in Svizzera. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o piu membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giovanni Colombo, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

25 marzo 1971.
Banca Prealpina S.A., in Lugano (FUSC del 29. 1. 1971, N° 23, p. 234). Cesare Marcarini, già vice-direttore, è stato niminato condirettore, con firma collettiva a due come sinora. Mario Riva, da Sorengo, in Gentilino, è procuratore con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione o con un membro della direzione.

25 marzo 1971.
Società di Banca Svizzera, succursale di Lugano (FUSC del 18. 3. 1970, N° 64, p. 606), società anonima con sede principale a Basilea. Fernando Cavadini, già procuratore, è stato nominato vice-direttore; Andres Aschwanden, da Isenthal UR, in Lugano; Armon Schmidt, da Sent GR, in Lugano, e Francesco Villorini, da Cureggia, in Vaglio, sono procuratori, tutti firmano collettivamente a due per la succursale. Le firme di Dr Fritz Liebrich, già segretario generale, e Hans Hoch, già direttore, sono estinte.

25 marzo 1971. Tetti, carpenteria, ecc.
Pagnamenta Aurelio, in Barbengo. Titolare: Aurelio Pagnamenta, da Frasco, in Barbengo. Impresa copertura tetti, riparazioni, carpenteria edile e lavori affini.

25 marzo 1971.
Titvalor Società Finanziaria Gestione Titoli e Valori S.A., in Lugano (FUSC del 29. 7. 1970, N° 174, p. 1727). Guido Corecco, da Bodio, in Cureglia, e Dr Ettore Giorgetti, di nazionalità italiana, in Lugano, sono stati nominati direttori con firma individuale. La firma di Dr Gustavo Lanfranchi, già direttore, è estinta.

25 marzo 1971. Mandati, ecc.
Interfiduciaria, succursale di Lugano, l'espletamento di mandati fiduciari, ecc. (FUSC del 13. 8. 1970, N° 187, p. 1839), società anonima con sede principale a Chiasso. Statuto modificato l'8 ottobre 1970. Nuova ragione sociale: **Interfida.**

25 marzo 1971. Immobili, ecc.
Dufy S.A., in Lugano, la compera, la vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'8. 3. 1971, N° 55, p. 541). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 24 febbraio 1971 la società ha deciso di modificare lo scopo sociale in: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili di ogni genere, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. La società potrà inoltre esplicare ogni operazione finanziaria e commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale. In particolare la società si proprone l'acquisto della part. N° 343 di Viganello al prezzo di fr. 750 000. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

25 marzo 1971. Immobili, ecc.
Zedel S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 marzo 1971. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili di ogni genere, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. In particolare la società si propone l'acquisto della part. N° 36 del comune di Castagnola al prezzo di fr. 700 000. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Gianni Sommaruga, da Lugano, in Giubiasco. Recapito: Coros Elvezia 10, c/o Dr Gianni Sommaruga.

25 marzo 1971. Deratizzazione, disinfezione, ecc.
Meseco S.A. – Metropolitan Service Company, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 marzo 1971. Scopo: la deratizzazione, la disinfezione, la disinfestazione, l'esplicazione di servizi igienici in genere, la produzione ed il commercio di prodotti relativi, la distruzione di animali nocivi, la impregnazione e protezione del legno, l'eliminazione di umidità; la partecipazione finanziaria ad altre società. Capitale: fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni; comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Geo Camponovo, da Pedrinate, in Chiasso. Recapito: viale Stefano Franscini 15, c/o studio De Pietri-Martinola-Crivelli.

25 marzo 1971. Pittura, ecc.
Gianini Urbano, in Lugano. Titolare: Urbano Gianini, da Corticisca, in Lugano. Impresa di pittura, verniciatura. Piazza Molino Nuovo 1.

25 marzo 1971. Macchine, ecc.
Gedasa S.A., in Viganello, l'acquisto, la vendita di macchine meccaniche, ecc (FUSC del 22. 1. 1969, N° 17, p. 158). Dante Gianinazzi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Armando Galeazzi, da Sessa, in Lugano.

25 marzo 1971. Rappresentanze, tecniche, ecc.
Cosmotec S.A., in Sala Capriasca, le rappresentanze tecniche, ecc. (FUSC del 24. 9. 1968, N° 224, p. 2062). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato dal Pretore della Giurisdizione di Lugano-Campagna con decreto del 17 dicembre 1970.

25 marzo 1971.
Banca del Gottardo, in Lugano (FUSC del 25. 5. 1970, N° 118, p. 1189), società anonima. Leonardo Cereghetti, da Muggio, a Paradiso, è stato nominato procuratore con firma collettiva con il presidente, con il vice-presidente del consiglio d'amministrazione o con il direttore generale, come pure con gli altri membri della direzione, per la sede principale. La firma di Andry Brunett, già procuratore, è estinta.

25 marzo 1971. Beni mobili ed immobili, ecc.
Eistur S.A., in Lugano, l'acquisto, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 22. 12. 1969, N° 299, p. 2934). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 24 marzo 1971 la società ha deciso di modificare lo scopo come segue: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società o imprese nonchè l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. La società potrà inoltre prestare garanzie reali e personali a favore di terzi. La società non eserciterà nel cantone Ticino alcuna attività, ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

25 marzo 1971. Immobili, ecc.
Imluga S.A., in Lugano, compera di immobili, ecc. (FUSC del 10. 11. 1965, N° 263, p. 3533). In seguito a matrimonio l'amministratrice unica si chiama Maria Pia Guggiari n. Bossi, da Savosa, in Cadempino.

25 marzo 1971.
Società Immobiliare Collina d'Ora S.A., in Sorengo (FUSC del 28. 4. 1966, N° 98, p. 1381). Giuliano Santini, deceduto, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano.

Distretto di Mendrisio

23 marzo 1971. Partecipazioni.
Polias Holding S.A., in Mendrisio, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 5. 12. 1967, N° 285, p. 4002). Con decisione assembleare del 23 marzo 1971 la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 1 460 000 a fr. 1 750 000, mediante emissione di 290 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 1 750 000, suddiviso in 1750 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati aggiornati di conseguenza.

24 marzo 1971. Partecipazioni.
Fina Development Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, società anonima (FUSC del 29. 1. 1964, N° 21, p. 298). Jean Pasquier non è più membro del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Raimond Dominique Bossy, presidente (Confermato); Roberto Bergomi, da ed in Mendrisio, e Bruno Imhof, da Vevey, in Pregassona, membri, con firma collettiva a due.

24 marzo 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 76, in Chiasso, società anonima (FUSC del 15. 12. 1969, N° 293, p. 2878);
Albarclub Holding N. 78, in Chiasso, società anonima (FUSC del 15. 12. 1969, N° 293, p. 2878);
Albarclub Holding N. 73, in Chiasso, società anonima (FUSC del 15. 12. 1969, N° 293, p. 2878);
Albarclub Holding N. 62, in Chiasso, società anonima (FUSC del 22. 12. 1969, N° 299, p. 2934).

Dr Enrico Fracchia, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, amministratore unico, con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Alideco S.A. (Albarella Island Development Company), via Livio 4.

24 marzo 1971. Partezipazioni.
Kudach Holding S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 22 marzo 1971. Scopo: la partezipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5.

24 marzo 1971. Partecipazioni.
Turris Invest A.G. Holding, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 16 marzo 1971. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

24 marzo 1971. Articoli in materia plastica.
Boltina S.A., in Mendrisio, la fabbricazione e commercio di articoli in materia plastica, ecc. (FUSC del 13. 1. 1967, N° 10, p. 149). Con decisione assembleare del 17 marzo 1971 la società ha modificato lo statuto nel senso che il consiglio di amministrazione è ora composto da 1 a 7 membri. Rudolf Diezel e Albert Wolf, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione. La firma di Rudolf Diezel è estinta. Guido Gehring, da Wittenwil, in Mendrisio, già consigliere delegato, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale. Angelo Gentili, cittadino italiano, in Venegono Inf. (Varese, Italia); Mario Manzo, da Pedrinate, in Vacallo, e Marianne Gehring, da Wittenwil, in Mendrisio, sono stati nominati procuratori, con firma collettiva a due fra di loro.

24 marzo 1971. Ristorante, albergo.
Antonio e Bruna Gandola, in Mendrisio. Antonio Gandola, da Paradiso, in Mendrisio, e Bruna Gandola, moglie di Antonio nata Fantuzzo, da Paradiso, in Mendrisio, hanno costituito, a partire dal 1° marzo 1971 una società in nome collettivo. Ristorante buffet della Stazione e Albergo delle Alpi. Bellavista-Monte Generoso.

25 marzo 1971. Operazioni commerciali, industriali, ecc.
Silkimex S.A., in Chiasso, compiere operazioni di carattere commerciale, industriale, finanziario, mobiliare e immobiliare, ecc. (FUSC del 10. 10. 1969, N° 237, p. 2336). Con decisione assembleare del 24 marzo 1971 la società ha modificato la propria ragione sociale in: **Genimex S.A.** Gli statuti sono stati aggiornati di conseguenza.

25 marzo 1971.
Immobiliare Chiasso S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 22 marzo 1971. Scopo: la compra-vendita, costruzione e locazione, nonchè la gestione di beni immobili, partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Renato Bullani, da Ligornetto, in Balerna, con firma individuale. Recapito: c/o Studio fiduciario Camponovo & Bullani, via Livio 16.

25 marzo 1971. Partecipazioni.
Anfa S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, società anonima (FUSC del 12. 6. 1970, N° 134, p. 1356). Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, amministratore unico, con firma individuale.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

24 mars 1971.
Leysin-Centre – Garages S.A., à Leysin (FOSC du 2. 12. 1969, p. 2774). L'administrateur Constantin Zannidakis a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Serge Nemitz, de Cernier, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle.

24 mars 1971. Maçonnerie.
Angelo Gritti, à Lavey-Village, commune de Lavey-Morcles, entreprise de maçonnerie, de constructions et de travaux divers (FOSC du 9. 2. 1938, p. 309). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24 mars 1971.
Société Anonyme Contax, à Villars, commune d'Ollon (FOSC du 8. 7. 1970, p. 1567). Le siège de la société est à Villars. «Le Relais de Villars». Les bureaux sont à Genève, c/o Intrading Co SA, 84, rue du Rhône.

Bureau de Cully

24 mars 1971. Machines.
Siempelkamp S.A., à La Conversion, commune de Lutry, machines et installations industrielles, etc. (FOSC du 16. 4. 1970, p. 848). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 mars 1971, la société a porté son capital de fr. 100 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 900 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital est désormais divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il est libéré à concurrence de fr. 200 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Lausanne

1. April 1971.
Westi-Néon S.A., à Cheseaux-sur-Lausanne, fabrication, installation, vente et location d'enseignes lumineuses, etc. (FOSC du 30. 3. 1971, p. 747). Les fondés de procuration Jean-Paul Dépraz, Jean-Claude Pittet, Thérèse Both et Bernard Bieri (inscrits) signent collectivement à deux avec Niklaus Imfeld, Ewald Imfeld ou Charles Imfeld.

24 mars 1971.
Manège St-Georges S.A., à Cheseaux-sur-Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 mars 1971. But: achat, construction, aménagement, exploitation et vente de manèges et d'écoles d'équitation; achat, exploitation et vente de commerces de chevaux. Reprise de biens: immeubles formant la parcelle N° 411 de la commune de Cheseaux, comprenant un manège et son matériel d'exploitation pour le prix de fr. 700 000. Capital: fr. 80 000, divisé en 80 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un à trois membres; René Bonin, à Tolochenaz, président; Claude Bonin, à Cheseaux-sur-Lausanne, secrétaire, et Reymond Bonin, à Cheseaux-sur-Lausanne, tous trois de Gossens et qui signent collectivement à deux. Adresse: Cheseaux-sur-Lausanne.

24 mars 1971.
Fabrique Suisse d'Uniformes S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 31. 1. 1968, p. 212), avec siège principal à Berne. La procuration de Walter Keiser est éteinte. Georges Neuwirth (directeur inscrit) est actuellement à Berne. La signature d'Edouard Egger, gérant de la succursale, est radiée.

24 mars 1971.
Etablissement technique Cuany & Cie, à Lausanne (FOSC du 1. 5. 1968, p. 932). Le siège de la société est transféré à: Epalinges. Nouvelle adresse: L'Aurore, route de la Croix Blanche. L'associé Edgar Cuany est actuellement à Epalinges.

24 mars 1971. Restaurant.
Mövenpick Genève S.A., succursale de Lausanne, exploitation et gestion d'un restaurant (FOSC du 30. 1. 1969, p. 240). La procuration de Werner Römer est éteinte.

24 mars 1971. Edition.
Roth et Sauter S.A. A l'Enseigne du Verseau, à Lausanne, exploitation de toutes les branches de l'industrie graphique, le commerce de papiers, l'édition (FOSC du 6. 1. 1969, p. 20). Statuts modifiés le 19 mars 1971. Capital porté de fr. 200 000 à fr. 500 000 par l'émission de 600 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 500 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 500.

24 mars 1971.
Agence Immobilière Agénor Henny S.A., à Lausanne (FOSC du 20. 2. 1957, p. 488). Nouvelle adresse: Rue Saint-Pierre 1.

Bureau de Moudon

25 mars 1971.
Société du battoir à blé de Sarzens, à Sarzens, société coopérative (FOSC du 24. 3. 1958, p. 825). Le comité est actuellement composé comme il suit: Jean-Paul Badoux, de Cremin, président; Jean-Jacques Pichonnat, de Lovatens, vice-président; Roland Corthésy, de Sarzens et Dompierre-sur-Lucens, secrétaire, tous trois à Sarzens. Ont cessé de faire partie de l'administration: Adrien Ogay, président; Gaston Desarzens, vice-président; et Jean-Pierre Desarzens, secrétaire, dont les signatures sont radiées. Le président ou le vice-président signe collectivement avec le secrétaire.

25 mars 1971.
Société de Laiterie de Dompierre sur Lucens, à Dompierre sur Lucens, société coopérative (FOSC du 1er juin 1964, p. 1704), Juste Diserens, de Savigny, à Dompierre sur Lucens, vice-président. A cessé de faire partie de l'administration: Fernand Tenthorey, vice-président, démissionnaire, dont la signature est radiée. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

25 mars 1971.
Société de laiterie de Syens, à Syens, société coopérative (FOSC du 17. 12. 1954, p. 3225). Comité actuel: Walter Johner, de Kerzers, président; Jean Hirzig, d'Amsoldingen BE vice-président, les deux à Syens. Willy Fischer, secrétaire (inscrits). Ont cessé de faire partie de l'administration: Eugène Jaquiéry, président; Jules Binggeli, vice-président, dont les signatures sont radiées. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux.

Bureau de Nyon

25 mars 1971. Construction.
Georges-Claude Cailler, à Crans. Le chef de la maison est Georges-Claude Cailler, de Vevey et Daillens, à Crans. Exploitation d'une entreprise de constructions métalliques et d'installations sanitaires. En Châtillon.

Bureau d'Orbe

24 mars 1971.
E. Lorenzini, à Vallorbe (FOSC du 21. 10. 1959, N° 245, p. 2885). La raison est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «José Lorenzini-Bourgeois», à Vallorbe, ci-après inscrite.

24 mars 1971. Vins.
José Lorenzini-Bourgeois, à Vallorbe. Le chef de la maison est José-Erminio fils d'Erminio Lorenzini, de et à Vallorbe. La maison reprend l'actif et la passif de la maison «E. Lorenzini», à Vallorbe, ci-dessus radiée. Vins, liqueurs, eaux minérales. Rue du Moutier.

Bureau de Payerne

25 mars 1971. Transports.
A. Aeberhard, à Seigneux. Le titulaire est Alfred Aeberhard, de Jegenstorf BE, à Seigneux. Transports automobiles en tous genres.

25 mars 1971.
Grands Magasins Innovation S.A. succursale de Payerne, à Payerne (FOSC du 17. 6. 1969, p. 1396), avec siège principal à Lausanne. Armand Tavazzi, de Bâle, à Pully, président, signe collectivement à deux. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, a été conférée à Jean-Paul Giubbini, d'Intragna TI, à Lausanne.

Bureau de Rolle

25 mars 1971.
Garage R. Krebs, à Burtigny. Chef de la maison: René Krebs, de Niederwichtrach BE, à Burtigny. Vente et réparation de luges à moteur, voitures automobiles, machines agricoles, vente d'essence, huile et tous accessoires pour tous véhicules.

25 mars 1971. Investissements.
H. E. Straehl, à Rolle. Chef de la maison: Hugo-Erwin Straehl, de Derendingen SO, à Rolle. Conseiller en investissements et gérance de fortunes. Grande Rue 27.

25 mars 1971. Immeubles.
S.I. Les Vernettes S.A., à Bursins, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 mars 1971. But: acquisition, vente, échange, possession, aménagement et exploitation de terrains et d'immeubles de toute nature, participation à toutes entreprises. Premier but: acquérir de Jean Fornet, à Genève, la parcelle 236, lieu dit «Les Vernettes», commune de Bursins, superficie 18644 m², pour le prix de fr. 235 000. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Yves Rytz, de La Rippe, à Nyon, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: chez Jules Rossier. Bureau: Régie Jean-Pierre Michaud S.A., à Nyon.

Bureau de Sentier

25 mars 1971.
Fabrique d'horlogerie Lemania Lugrin S.A. (Uhrenfabrik Lemania Lugrin A.-G.) (Lemania Watch Co Lugrin Ltd), à l'Orient, commune du Chenit (FOSC du 17. 12. 1969, N° 295, p. 2899). René Meylan, administrateur et fondé de pouvoirs, a été nommé directeur. Jean Reiser, Auguste Guignard et Albert Piguet, fondés de pouvoirs, ont été nommés directeurs. Pierre Goy, du Chenit, au Pont, commune de l'Abbaye, a été nommé sous-directeur, et Ernest Junod, de Ste-Croix, à l'Abbaye, fondé de pouvoirs. Ils engageront la société par leur signature collective à deux.

Bureau de Vevey

Rectification.
Wolfensberger Roland, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 26. 3. 1971, p. 715). Le prénom exact: Roland Wolfensberger (et non Rudolf).

24 mars 1971. Café-restaurant.
A. Ferrari, à Vevey, café-restaurant de l'Hôtel de Ville (FOSC du 25. 6. 1962, p. 1857). Le titulaire exploite actuellement un restaurant à l'enseigne «Taverne du Château». Rue du Château 1 et rue d'Italie 43.

24 mars 1971. Articles d'ornement.
Ardeco S.A., à Corsier VD. Selon acte authentique et statuts du 19 mars 1971, il a été constitué sous cette raison une société anonyme ayant pour but la manufacture, le commerce, la représentation de tous articles d'ornement. La société pourra effectuer toutes opérations commerciales, financières ou immobilières, susceptibles de favoriser la réalisation du but social. Le capital social est de fr. 150 000, divisé en 150 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées à concurrence de fr. 140 000 en espèces et pour fr. 10 000 par apport. Cet apport, fait par Para S.A. à Vevey, s'élève à fr. 13 518.20 et est représenté par du mobilier, des machines et du matériel, selon inventaire du 19 mars 1971. Il est accepté pour fr. 10 000, payé par remise de 10 actions de la société. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Edouard Studer senior, de Lucerne, à La Tour-de-Peilz, est président; Berthe Studer, de Lucerne, à La Tour-de-Peilz, et François Studer, de Lucerne, à Chexbres, sont membres; Edouard Studer junior, de Lucerne, à Montreux, est secrétaire. Les administrateurs signent individuellement. Bureau de la société: chemin Vert 7, dans ses locaux.

24 mars 1971.
Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de Montreux (FOSC du 1. 4. 1970, p. 709), société anonyme avec siège à Berne. Walter Buri engage l'ensemble des établissements sociaux en signant collectivement à deux en qualité de vice-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux, pour l'ensemble des établissements sociaux, est conférée à Fred Brechbühler, de Huttwil BE, à Kehrsatz BE, à Nelly Hofmann, de et à Berne, et à James Waeber, de et à Berne. Les fondés de pouvoir Hans Rebsamen, de Zurich, à Flamatt FR, et Erich Spring, de Schüpfen BE, à Muri BE, engagent dès maintenant l'ensemble des établissements sociaux collectivement à deux.

Bureau d'Yverdon

24 mars 1971. Machines à coudre.
André Dietler, à Yverdon, commerce de machines à coudre (FOSC du 9. 6. 1969, p. 1318). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

25 mars 1971. Articles de sports.
Denis Berra, à Champéry, épicerie, boulangerie, agence immobilière, location de chalets, transports de personnes et de choses (FOSC du 22. 2. 1951, p. 464). La maison ne fait plus l'épicerie-boulangerie; elle ajoute à son activité le commerce d'articles de sports.

25 mars 1971.
Denis Berra, école de ski de Champéry-Planachaux, à Champéry. Titulaire: Denis Berra, de et à Champéry. Exploitation d'une école de ski et toutes opérations s'y rapportant.

25 mars 1971.
Hubert Corminboeuf, fiduciaire REFICO, à Martigny (FOSC du 28. 8. 1967, p. 2869). L'inscription est radiée d'office du registre du commerce de St-Maurice, la maison ayant transféré son siège à Bienne (FOSC du 23. 3. 1971, p. 676).

Bureau de Sion

24 mars 1971. Gypserie.
Rudaz Armand, à Vex. Le chef de la maison est Armand Rudaz, de et à Vex. Gypserie et peinture.

24 mars 1971. Boulangerie.
Epiney Alcide, à Vissoie. Le chef de la maison est Alcide Epiney, de et à Vissoie. Boulangerie.

25 mars 1971. Immeubles.
Vetiver Montana S.A., à Montana, commune de Montana. Suivant acte authentique et statuts du 22 mars 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but l'acquisition d'un ou de plusieurs immeubles, la construction sur ces immeubles et la vente d'appartements et locaux ou des terrains acquis ainsi que la location des dits appartements. La société peut participer à toutes opérations financières. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par une insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. Joseph Praplan, d'Icogne, à Crans sur Lens, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Maurice Perruchoud, à Montana. Bureaux: c/o Joseph Praplan, «Le Cristal», à Crans.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

24 mars 1971.
P. Sunier, Hôtel de la Béroche, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin (FOSC du 15. 4. 1954, N° 88, p. 982). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 mars 1971.
Syndicat pour l'Elevage de la race brune de Colombier et environs, à Colombier, société coopérative (FOSC du 23. 3. 1955, N° 69, p. 783). Dans son assemblée générale du 11 décembre 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 mars 1971. Immeubles.
S.I. Jaquet Droz 29 S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 7. 11. 1961, N° 261). Georges Filipinetti, démissionnaire, n'est plus administrateur unique; ses pouvoirs sont radiés. Robert Gargantini, de et à Genève, a été désigné en qualité de président du conseil d'administration, et Roger Gargantini, de et à Genève, en qualité de vice-président du conseil d'administration. Les deux nouveaux administrateurs engageront la société par leur signature individuelle.

Bureau de Neuchâtel

23 mars 1971. Treuils, palans, etc.
«Emport» J. R. Treuberg & Cie, à Neuchâtel. Jean Rodolphe Treuberg, de Berne, à Neuchâtel, et Richard Waldemar Kohler, de Unterbötzberg AG, au Landeron, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1971. Entretien et réparations de portiques extérieurs, ponts roulants, treuils, palans, service par abonnement et bobinage de moteurs électriques. Vy d'Etra 52.

24 mars 1971.
G. Rais, Bracelets-Union, à Hauterive (FOSC du 23. 11. 1966, N° 275, p. 3707). Par suite du transfert du siège de la maison à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC du 22. 3. 1971, N° 67, p. 668), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

24 mars 1971.
Garage des Parcs S. à r. l., à Neuchâtel (FOSC du 9. 7. 1963, N° 157, p. 2007). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée du 19 février 1971, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif ont été repris par «Giovanni Orsan Garage des Parcs» (FOSC du 11. 3. 1971, N° 58, p. 576).

25 mars 1971. Hôtel.
Mme Bertrande Bertholet, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Bertrande Bertholet, de Neuchâtel et Stabio, à Neuchâtel, divorcée de Guido Gerosa. Exploitation d'un hôtel. Rue de la Treille 9.

25 mars 1971. Café-restaurant.
Félix Biétry, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Félix Paul Biétry, de Fregiécourt BE, à Neuchâtel. Exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Buffet du Funiculaire». Rue de la Dîme 3.

25 mars 1971. Immeubles.
Les Chapons S.A., à Neuchâtel, société anonyme dissoute (FOSC du 24. 6. 1970, N° 144, p. 1454). Les autorités fiscales fédérales et cantonales ayant maintenant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée.

Genf – Genève – Ginevra

23 mars 1971. Confection.
Mme A. Frydman, à Collonge-Bellerive, confection pour dames, etc. (FOSC du 18. 5. 1965, p. 1571). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 mars 1971. Café.
Amleto Gay, à Genève, café (FOSC du 3. 1. 1968, p. 9). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 mars 1971. Pâtisserie.
Michel Badiqué, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Michel Badiqué, de France, à Chêne-Bourg. Pâtisserie-confiserie. 29, rue de Genève.

23 mars 1971.
«Gil Décor» Mario Castello, à Genève. Chef de la maison: Mario Castello, d'Espagne, à Genève. Dorure, encadrement et restauration d'objets d'art. 20, quai du Cheval-Blanc.

23 mars 1971. Taille artificielle.
R. Maulini & G. Gagliardi, à Carouge, entreprise de taille artificielle, société en nom collectif (FOSC du 21. 7. 1967, p. 2496). L'associé Raymond Maulini est maintenant domicilié à Veyrier.

23 mars 1971.
Müller Frites, à Genève. Chef de la maison: Jean-Pierre Müller, de et à Genève. Commerce en gros de conserves et produits alimentaires précuits. 28, avenue Giuseppe-Motta.

23 mars 1971. Cycles, motos.
Jean Perritaz, à Genève. Chef de la maison: Jean Perritaz, de et à Genève. Commerce et réparation de cycles, motos et moteurs de bateaux. 11, rue Micheli-du-Crest.

23 mars 1971. Motos, etc.
Aurelio Solivella, à Genève, motos, vélomoteurs, etc. (FOSC du 21. 11. 1969, p. 2689). Nouvelle raison de commerce: **«Motorama» Aurelio Solivella.** Nouvelle adresse: 20, avenue du Mail.

23 mars 1971. Café-restaurant.
Paul-Eric Simonet, à Genève, café-restaurant-bar (FOSC du 11. 12. 1969, p. 2850). La maison n'exploite plus le bar à café à l'enseigne «La Prison», 19, Grand-Rue.

23 mars 1971. Participations.
Prominval SA, en liquidation, à Genève, participations, etc. (FOSC du 15. 6. 1970, p. 1372). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

23 mars 1971. Construction.
Acibat SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 mars 1971. But: achat, vente, représentation et fabrication de tous matériaux de construction pour le bâtiment; toutes recherches et études dans ce domaine. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Max-René Knoepfel, de Hundwil AR, à Mies VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corraterie, chez Michel Amaudruz, avocat.

23 mars 1971.
Société Immobilière Chemin Boissier 27, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 11. 1965, p. 3518). Philippe Bohn et Dominique Magnenat ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Croisier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, rue Céard, chez Jean-Paul Croisier, avocat.

23 mars 1971.
Association Conseils-Services, à Genève (FOSC du 25. 9. 1969, p. 2216). Henri-François Tecoz, jusqu'ici vice-président, nommé président; Jacques de Matteis, jusqu'ici président, nommé vice-président, André Wanner, jusqu'ici secrétaire, nommé trésorier, et Serge Pictet, de Genève, à Veyrier, secrétaire, tous membres du comité, signent collectivement à deux.

23 mars 1971. Bureau technique.
Socatel SARL, à Genève, bureau technique pour l'étude et l'application de l'électricité (FOSC du 6. 6. 1966, p. 1831). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Socatel SARL, en liquidation.** Liquidateur: l'associé Daniel Schönenberg, jusqu'ici gérant, maintenant domicilié à Meyrin, avec signature individuelle. Par suite de mariage, l'associée Ginette Savary porte désormais le nom de Schönenberg; elle est maintenant originaire de Genève et domiciliée à Meyrin. Adresse de liquidation: Meyrin, 87, avenue de Vaudagne, chez Daniel Schönenberg.

23 mars 1971. Métaux.
Vimétal SA, à Genève, métaux et alliages (FOSC du 10. 7. 1963, p. 2019). Ernest-Paul Dubois (décédé), Frédéric-Eric Kuhn, Fritz Straumann et Reinhard Straumann (décédé) ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. Ernest-Paul Dubois jr., du Locle NE, à Mies VD, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur François Perrin (inscrit) a été nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux.

24 mars 1971. Boulangerie.
René Haberli, à Genève, boulangerie-pâtisserie, en faillite (FOSC du 5. 3. 1971, p. 524). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. L'inscription est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

24 mars 1971. Epicerie.
Albert Miéville, à Genève, épicerie et primeurs (FOSC du 31. 12. 1949, p. 3449). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 mars 1971. Tailleur.
Jean-Christian Beck, à Genève. Chef de la maison: Jean-Christian Beck, de Genève, à Chêne-Bougeries. Tailleur pour messieurs. 5, rue des Alpes.

24 mars 1971.
Daniel Larochette, à Genève, café-restaurant (FOSC du 5. 9. 1967, p. 2954). Nouvelle enseigne: «Le Bressan».

24 mars 1971.
«MS Cosmétiques» Maurice Sulliger, à Genève, commerce et représentation de produits cosmétiques, etc., en faillite (FOSC du 9. 2. 1971, p. 318). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. L'inscription est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

24 mars 1971.
Société Immobilière Colangard, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 1. 1971, p. 77). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

24 mars 1971.
Société Immobilière Rue du Manège N° 1, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 12. 1970, p. 2900). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

24 mars 1971. Horlogerie.
Les Ambassadeurs SA, à Genève, articles d'horlogerie, etc. (FOSC du 23. 5. 1966, p. 1672). La procuration d'Hermann Wolfensberger est radiée. Signature collective avec un administrateur a été conférée à Frédéric Jeanjaquet, de Neuchâtel, à Onex, directeur, Edouard Huguenin, membre et président du conseil d'administration (inscrit), est maintenant domicilié à Savigny VD.

24 mars 1971. Gérance de fortunes.
Aubert et Cie SA, Genève, à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 1. 4. 1971, p. 771). Capital porté de fr. 150 000 à francs 500 000, par l'émission de 350 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 15 mars 1971.

24 mars 1971.
Autoroute SA, à Russin (FOSC du 3. 3. 1970, p. 479). Nouvelle raison de commerce: **Autoroute-Location SA.** But modifié: location de véhicules automobiles et transport automobile par la route de marchandises, articles et produits de toute nature et de toute provenance, à l'exclusion du transport de personnes, toutes opérations de transit, de douane et de change. Statuts modifiés le 10 mars 1971.

24 mars 1971. Garage.
Louis Bernard SA, à Genève (FOSC du 3. 3. 1970, p. 479). Nouvelle raison de commerce: **Garage Bernard SA.** But modifié: exploitation d'un garage pour véhicules automobiles, réparation, achat et vente de véhicules principalement de type utilitaire, exploitation d'une entreprise de transports de marchandises par camions automobiles ou par tous autres moyens, récupération de tous produits industriels, toutes participations financières à des entreprises du même genre. Statuts modifiés le 10 mars 1971.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 35316.07 der Aargauischen Kantonalbank Brugg als Schuldnerin.

Der allfällige Besitzer des genannten Sparheftes wird hiemit aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten von der ersten Publikation an, d. h. bis zum 10. Oktober 1971, vorzulegen, ansonst dieses Sparheft nichtig und kraftlos erklärt wird. (405[5])

5200 Brugg, den 31. März 1971 Bezirksgericht Brugg

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 1479	der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, haltend Fr. 19 707.55 per 6. Januar 1971.
Sparheft Nr. 2889	der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, haltend Fr. 1334.50 per 28. Januar 1971.
Sparheft Nr. 13 466	der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, haltend Fr. 922.50 per 28. Januar 1971.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (398[1])

6000 Luzern, den 31. März 1971 Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler

---

Es werden vermisst:

Fr. 2000.—	Schuldbrief (Gült), ang. 1. Juli 1902, auf Grundstück Nr. 76, GB Luzern, Theaterstrasse 7, Luzern.
Fr. 2000.—	Schuldbrief, ang. 1. November 1873, auf Grundstück Nr. 75, GB Luzern, Theaterstrasse 9, Luzern.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (399[1])

6000 Luzern, den 31. März 1971 Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler

---

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 14. Februar 1962, Belege Serie III/1350, haftend im I. Rang auf dem Grundstück Heimenhausen-Grundbuchblatt-Nr. 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 388, 390, 391, 180, 182, 183 und 184 des Jakob Rychen, Landwirt in Heimenhausen, im Werte von Fr. 155 000.—.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes gerechnet, dem Richteramt Wangen a/A vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (413[3])

4705 Wangen a/A, 2. April 1971 Der Gerichtspräsident: Paul Jufer

---

Es wird vermisst der

Eigentümerschuldbrief von Fr. 8700.—, lastend auf der Liegenschaft Oberstocken-Grundbuch Nr. 147 der Erbengemeinschaft des Herrn Alfred Müller, von Höfen, alt Kaufmann, Oberstocken, Belege-Serie 11/217 vom 8. Mai 1957.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (402[1])

3752 Wimmis, 31. März 1971

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental i.V.: A. Brunner

Vermisst wird ein

Pfandtitel nach altem zug. Recht, exped. am 2. September 1897 unter Zeichen A.W. 14147 im Betrage von Fr. 5000 zu Gunsten der Frau Josephina Garnin-Andermatt in Zug und haftend nach einem Kapitalvorgang von Fr. 9600 auf der Liegenschaft Assek. Nr. 266 der Einwohnergemeinde Baar als Rechtsnachfolgerin von Herrn Cyrill Enzler (Grundbuch Baar Band XI Folio 211).

Der unbekannte Inhaber dieses Pfandtitels wird hiermit aufgefordert, denselben bis spätestens 9. April 1972 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt würde. (411[3])

6301 Zug, den 2. April 1971

Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. V. Schaller

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, N° 305 807, au porteur, créancier de Fr. 2947.20, créé le 10 novembre 1955, est sommé de me le produire jusqu'au 15 octobre 1971. (409[3])

1003 Lausanne, le 2 avril 1971

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

---

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, N° 606316, au porteur, créancier de Fr. 8518.70, créé le 15 février 1962, est sommé de me le produire jusqu'au 15 octobre 1971. (410[3])

1003 Lausanne, le 2 avril 1971

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

---

Nous, président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de l'obligation hypothécaire suivante:

Fr. 65 000.— obligation hypothécaire inscrite le 20 octobre 1894 à volume 218 N° 7243, au profit de la caisse hypothécaire du canton de Berne, grevant les immeubles du ban de Vendlincourt N° 2333 et 2334 appartenant à la Commune mixte de Vendlincourt,

de produire cette obligation à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée. (412[3])

2900 Porrentruy, le 2 avril 1971

Le président du Tribunal II: Hublard

Le juge-instructeur du district de Sierre à la requête de Me Jacques Rossier, avocat à Sion, agissant pour M. Pierre Puech, à Venelles-le-Haut, Bouches du Rhône, France, somme le détenteur du titre ci-après, de le produire au greffe du Tribunal de Sierre jusqu'au 19 octobre 1971, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

1 obligation hypothécaire au porteur de Fr. 20 000.—, inscrite au registre foncier de Sion, sous PJ N° 384-1965. (403[1])

3960 Sierre, le 31 mars 1971 P.A. Berclaz

Guida per ammortamento di cambiale
(art. 1074 CO)

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida il portatore sconosciuto della

cambiale di Fr. 25 000.— sottoscritta verso l'inizio del 1968 da Bertinelli Elmo qdm. Amilcare da e già in Monte Carasso, decesso a Bellinzona il 9 novembre 1968

a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura entro il 21 giugno 1971, sotto le comminatorie dell'ammortamento di detto titolo. (346[2])

6500 Bellinzona, 23 marzo 1971

Il pretore: avv. Aldo Pedotti

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 18. März 1971 wurden folgende Urkunden als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 3000.—, datiert 14. März 1922, lautend auf Oskar Greutmann, von Beggingen SH, Zypressenstrasse 65, Zürich 4, lastend im 1. Rang auf heute 62 Aren 27 m² Wiese im Seehof, Zürich-Affoltern (Kat. Nr. 1692), sowie 103 Aren 8,1 m² Wiesen im Seehof (Kat. Nr. 1433);

Namensschuldbrief über Fr. 840.—, datiert 24. Februar 1938, lautend auf Oskar Greutmann, Landwirt, Aspholzstrasse 5, Zürich-Affoltern, zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank, lastend im 1. Rang auf heute 48 Aren 18,2 m² Wiesen im Seehof, Zürich-Affoltern (Kat. Nr. 1431); Grundbuchamt Schwamendingen-Zürich. (406)

8000 Zürich, den 1. April 1971

Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Par jugement du 2 avril 1971, nous avons prononcé l'annulation des cédules hypothécaires suivantes:

Ier rang: Fr. 1300.—, taux 5½%, cédule hypothécaire inscrite le 2 septembre 1913 à série IG folio 599 au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne.

IIIe rang: Fr. 2600.—, taux 6%, cédule hypothécaire inscrite le 22 décembre 1931 à série Ig 6522 au profit de Joséphine Doyon et enfants à Boncourt.

cédules hypothécaires grevant l'immeuble du ban de Boncourt cadastre N° 7, appartenant au enfants de feue Dame Joséphine Doyon née Simon. (407)

2900 Porrentruy, le 2 avril 1971

Le président du Tribunal II: Hublard

Par jugement du 2 avril 1971, nous avons prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire suivante:

Ier rang: Fr. 2000.—, taux 6%, cédule hypothécaire inscrite le 3 juin 1950 à P.J. IIg 2979, au profit de la Banque cantonale de Berne, grevant les immeubles 5, 21, 74, 203, 258, 313, 420, 471, 598, 701, 779, 788, 905, 939, 991, 1122, 1134, 1135, 1153, 1314, 1538, 1568, 1689 et 1936 du ban de Granfontaine appartenant à l'hoirie Edouard Chapuis. (408)

2900 Porrentruy, le 2 avril 1971

Le président du Tribunal II: Hublard

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs

SA de Transport Aérien, SATA, Genève demande l'inscription de l'avion «SE 210 10B1R Caravelle», N° de fabrication 255, marques de nationalité et d'immatriculation HB-ICO, au registre des aéronefs.

Selon l'article 11, 1er alinéa du règlement d'exécution de la loi fédérale sur le registre des aéronefs, il est prescrit:

a) de présenter par écrit à l'office fédéral de l'air, en double exemplaire et dans un délai de trente jours, les oppositions éventuelles à l'inscription de l'aéronef, avec indication des motifs;

b) d'annoncer par écrit à l'office fédéral de l'air, en double exemplaire et dans un délai de trente jours, les droits réels existants, les prétentions à constituer des droits ou à porter une annotation au registre, avec indication des moyens de preuve et présentation des documents éventuels à l'appui, faute de quoi il sera admis qu'il a été renoncé au droit réel ou à l'annotation. (AA 177)

3003 Berne, le 2 avril 1971

Office fédéral de l'air
Le préposé au registre des aéronefs: Neuenschwander

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

Mme Vve **Paul Tondeur, à Porrentruy** (chapellerie – chemiserie)

Autorisation de liquidation totale du 1er avril au 31 mai 1971 (conformément à l'art. 16 de l'ordonnance fédérale sur les liquidations du 16 avril 1947, il est prononcé une interdiction de rouvrir un commerce similaire en Suisse pour une durée de 2 ans à compter dès la fin du délai de liquidation). (AA 176)

2900 Porrentruy, le 31 mars 1971

Municipalité de Porrentruy

Stuck GmbH, Bern

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 788 und 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Stuck GmbH, in Bern, hat in ihrer Gesellschafterversammlung vom 31. März 1971 beschlossen, das Stammkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 50 000.— auf Fr. 20 000.— herabzusetzen durch Reduktion (und entsprechende Rückzahlung an die Gesellschafter) einer Stammeinlage von Fr. 32 000.— auf Fr. 10 000.—, einer Stammeinlage von Fr. 16 000.— auf Fr. 10 000.— und durch vollständige Rückzahlung einer Stammeinlage von Fr. 2000.—.

Der gemäss Art. 732 OR erstattete besondere Revisionsbericht stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Stammkapitals voll gedeckt sind. Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Publikation dieser Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldungen sind schriftlich bei dem mit der Durchführung des Verfahrens beauftragten Notar Ed. Roger Steck, Postfach, 3000 Bern 7, einzureichen. (AA 172[1])

3000 Bern, den 2. April 1971 Der Beauftragte: Ed. Roger Steck, Notar

---

Intercont Handels AG, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. März 1971 hat die Auflösung der Gesellschaft per 18. März 1971 beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (AA 174[3])

6300 Zug, den 18. März 1971 Intercont Handels AG Der Liquidator: Renzo Forni

---

Stanray AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. März 1971 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator Dr. Anton Pestalozzi, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (AA 175[3])

8001 Zürich, 1. April 1971 Die Liquidatoren

Mitteilungen · Communications · Comunicazioni

Bundesgesetz über das Münzwesen

(Vom 18. Dezember 1970)

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, gestützt auf die Artikel 38, 39 und 64bis der Bundesverfassung, nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 7. Juli 1970, beschliesst:

I. Währung

Art. 1. Die schweizerische Währungseinheit ist der Franken. Er ist in hundert Rappen eingeteilt.

Art. 2. Die Goldparität des Frankens wird vom Bundesrat nach Rücksprache mit dem Direktorium der Schweizerischen Nationalbank festgesetzt.

Nach einer Aenderung der Goldparität des Frankens hat der Bundesrat der Bundesversammlung auf die nächste Session hin einen Bericht zu erstatten.

Art. 3. Ueber die Behandlung von Gewinnen und Verlusten, die bei Aenderungen der Goldparität des Frankens auf den Gold- und Devisenbeständen der Schweizerischen Nationalbank entstehen, entscheidet die Bundesversammlung.

II. Münzordnung

Art. 4. Der Bund allein hat das Recht der Münzprägung.

Er unterhält die eidgenössische Münzstätte.

Die Münzprägung richtet sich nach den Bedürfnissen des Verkehrs.

Art. 5. Die Nennwerte, Bilder und Eigenschaften der Münzen werden vom Bundesrat bestimmt.

Er entscheidet, welche Münzen zu prägen, in Umlauf zu bringen und ausser Kurs zu setzen sind.

Art. 6. Ausser den Kassen des Bundes und der Schweizerischen Nationalbank ist niemand gehalten, für eine Zahlung mehr als hundert Münzen anzunehmen.

Art. 7. Der Bundesrat ordnet

a) die Vorratshaltung an Münzen und an Ersatzgeld für Notzeiten,
b) die Regelung des Münzumlaufes,
c) den Münzwechsel durch öffentliche Kassen,
d) die Ausscheidung schlechter und gefälschter Münzen.

Er sorgt dafür, dass nicht benötigte Münzen unbeschränkt gegen Vergütung des Nennwertes zurückgenommen werden.

Art. 8. Wer Gegenstände herstellen oder einführen will, die den in Kurs stehenden Münzen in Gepräge, Gewicht oder Grösse ähnlich sind, hat hiefür die Bewilligung des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes einzuholen.

Die Bewilligung wird veweigert, wenn ein Missbrauch zu befürchten ist; sie wird zurückgezogen, wenn ein Missbrauch festgestellt ist.

III. Strafbestimmungen

Art. 9. Wer ohne Bewilligung des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes Gegenstände herstellt oder einführt, die den in Kurs stehenden Münzen in Gepräge, Gewicht oder Grösse ähnlich sind, wird mit Busse bestraft.

Die münzähnlichen Gegenstände werden eingezogen.

Die Widerhandlungen unterliegen der Bundesgerichtsbarkeit.

Art. 10. Die Bestimmungen des Schweizerischen Strafgesetzbuches zum Schutze der Münzen gelten auch für die Goldmünzen im Nennwert von 10, 20 und 100 Franken, die früher in Kurs standen.

IV. Schlussbestimmungen

Art. 11. Mit dem Inkrafttreten dieses Gesetzes wird das Bundesgesetz vom 17. Dezember 1952 über das Münzwesen aufgehoben.

Art. 12. Der Bundesrat bestimmt den Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Gesetzes. Er ist mit dem Vollzug beauftragt.

Also beschlossen vom Nationalrat

Bern, den 18. Dezember 1970

Der Präsident: Weber
Der Protokollführer: Hufschmid

Also beschlossen vom Ständerat

Bern, den 18. Dezember 1970

Der Präsident: Theus
Der Protokollführer: Sauvant

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Das vorstehende am 31. Dezember 1970 öffentlich bekanntgemachte Bundesgesetz ist in die Sammlung der eidgenössischen Gesetze aufzunehmen und tritt am 1. April 1971 in Kraft.

Bern, den 1. April 1971

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundeskanzler: Huber

80. 6. 4. 71

Vollziehungsverordnung

zum Bundesgesetz über das Münzwesen

(Vom 1. April 1971)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 5, 7 und 12 des Bundesgesetzes vom 18. Dezember 1970 über das Münzwesen, beschliesst:

Art. 1. Die Münzen haben die folgenden Nennwerte und Eigenschaften:

Nennwert	Durchmesser Millimeter	Gewicht Gramm	Rand Merkmal	Legierung
5 Fr.	31	13,2	Schrift	Kupfernickel
2 Fr.	27	8,8	gerippt	Kupfernickel
1 Fr.	23	4,4	gerippt	Kupfernickel
½ Fr.	18	2,2	gerippt	Kupfernickel
20 Rp.	21	4	glatt	Kupfernickel
10 Rp.	19	3	glatt	Kupfernickel
5 Rp.	17	2	glatt	Kupfernickel
2 Rp.	20	3	glatt	Bronze
1 Rp.	16	1,5	glatt	Bronze

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement bestimmt die genaue Zusammensetzung der Legierungen sowie die Fehlergrenzen der Legierungen und der Münzabmessungen.

Art. 2. Die Prägeprogramme werden vom Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartement im Einvernehmen mit der Schweizerischen Nationalbank festgesetzt.

Art. 3. Das Eidgenössische Zentralamt für Edelmetallkontrolle prüft die neu geprägten Münzen auf ihre vorgeschriebene Beschaffenheit.

Art. 4. Die Eidgenössische Staatskasse hält über den laufenden Bedarf hinausgehende Münzvorräte.

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement hält Vorräte an Ersatzgeld für Notzeiten.

Art. 5. Die Eidgenössische Staatskasse führt dem Verkehr die von ihm benötigten Münzen zu und nimmt die von ihm nicht benötigen Münzen unbeschränkt gegen Vergütung des Nennwertes zurück. Sie wird in dieser Aufgabe unterstützt von den PTT-Betrieben, den Schweizerischen Bundesbahnen und der Schweizerischen Nationalbank.

Art. 6. Zentralstelle für den Münzwechsel ist die Eidgenössische Staatskasse. Die auszuwechselnden Münzen sind franko einzureichen. Münzwechsel und Versand erfolgen für den Empfänger unentgeltlich.

Die Kassen der PTT-Betriebe, der Schweizerischen Bundesbahnen und der Schweizerischen Nationalbank wechseln unentgeltlich Münzen im Rahmen der jeweiligen Kassenbestände.

Für Grossbezüger von Münzen können besondere Regelungen getroffen werden.

Art. 7. Die Eidgenössische Staatskasse entzieht dem Verkehr die abgenutzten, beschmutzten, beschädigten und ausser Kurs gesetzten Münzen. Sie wird dabei unterstützt von den PTT-Betrieben, den Schweizerischen Bundesbahnen und der Schweizerischen Nationalbank.

Für abgenutzte und beschmutzte Münzen ist der Nennwert zu vergüten; für beschädigte Münzen kann ein Abzug gemacht werden.

Bei der Ausserkurssetzung von Münzen werden besondere Bestimmungen erlassen.

Art. 8. Die Kassen des Bundes und der Schweizerischen Nationalbank haben gefälschte, verfälschte, verringerte oder verdächtige Münzen, die bei ihnen eingehen oder vorgewiesen werden, unzerschnitten der nächsten Polizeistelle einzusenden, unter Angabe des Namens und der Adresse des Einreichers und allfälliger Wahrnehmungen (Verdachtsmomente).

Die Polizeistelle prüft, ob der Verdacht einer strafbaren Handlung gegen die Bestimmungen zum Schutz der Münzen vorliegt und übermittelt die Münzen unverändert der Bundesanwaltschaft. Im übrigen verfährt die Polizeistelle nach den Vorschriften der Bundesstrafrechtspflege.

Die Falschstücke werden von der Eidgenössischen Münzstätte unbrauchbar gemacht und von der Bundesanwaltschaft in Verwahrung genommen.

Erweisen sich die verdächtigen Münzen als echt, so vergütet die Eidgenössische Staatskasse ihren Nennwert.

Art. 9. Die amtlichen Abkürzungen für Franken und Rappen lauten:
deutsch: Fr. und Rp.,
französisch: fr. und c.,
italienisch: fr. und ct.

Art. 10. Ausser den in Artikel 1 genannten Münzen gelten auch die Zwanzig-, Zehn- und Fünfrappenstücke aus Reinnickel als gesetzliches Zahlungsmittel.

Art. 11. Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement regelt die weiteren Einzelheiten.

Art. 12. Diese Verordnung tritt am 1. April 1971 in Kraft. Sie ersetzt die Vollziehungsverordnung vom 15. April 1953 zum Münzgesetz.

80. 6. 4. 71

Bundesratsbeschluss

über die Ausserkurssetzung der Silbermünzen

(Vom 1. April 1971)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 5 Absatz 2 des Bundesgesetzes vom 18. Dezember 1970 über das Münzwesen, beschliesst:

Art. 1. Die folgenden Münzen aus Silber werden auf den 1. April 1971 ausser Kurs gesetzt:

- 5-Franken-Stücke (mit Einschluss der Gedenkmünzen) der Prägejahre 1931–1967 und 1969
- 2-Franken-Stücke der Prägejahre 1874–1967
- 1-Franken-Stücke der Prägejahre 1875–1967
- ½-Franken-Stücke der Prägejahre 1875–1967

Art. 2. Die ausser Kurs gesetzten Silbermünzen werden zum vollen Nennwert zurückgenommen:

a) von den PTT-Betrieben, den Schweizerischen Bundesbahnen und der Schweizerischen Nationalbank bis zum 30. September 1971;
b) von der Eidgenössischen Staatskasse bis zum 30. September 1972.

Art. 3. Vom 1. Oktober 1972 an werden die ausser Kurs gesetzten Silbermünzen von der Eidgenössischen Staatskasse zu einem vom Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartement festzusetzenden Tarif zurückgenommen.

Art. 4. Dieser Beschluss tritt am 1. April 1971 in Kraft.

80. 6. 4. 71

Bundesratsbeschluss

über die Festsetzung der Goldparität des Frankens

(Vom 1. April 1971)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 2 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 18. Dezember 1970 über das Münzwesen, nach Rücksprache mit dem Direktorium der Schweizerischen Nationalbank, beschliesst:

Art. 1. Der Franken entspricht $^{63}/_{310}$ (0,20322...) Gramm Feingold. Ein Kilogramm Feingold entspricht daher 4920 $^{40}/_{63}$ Franken.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 1. April 1971 in Kraft.

80. 6. 4. 71

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 6. April 1971
Cours de conversion sans engagement, dès le 6 avril 1971

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 88.15
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.69
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.80
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 118.80
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.30
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.41
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. –.69[45]
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 86.50
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 120.05
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.69
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.55

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern

Versand einzelner Hefte gegen vorherige Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung 30-520 oder gegen Nachnahme

Veröffentlichungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes

Nrn.		Fr.
5	Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des Eidgenössischen Arbeitsamtes (1929)	1.80
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930)	2.35
34	Gutachten über die Auswirkungen der EPA-Einheitspreis AG. in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938)	2.35
44	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs, 47 S. (1943)	2.85
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, 80 S. mit 4 Beilagen (1947)	5.75
58	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949-1952 (1953)	9.70
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955), 2. Auflage	4.75
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952-1955 (1956)	9.70
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956)	6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956)	5.—
64	Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957)	4.75
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955–1957 (1958)	9.70
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959)	3.85
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957–1959 (1960)	11.35
70	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959–1961 (1962)	12.35
72	Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik (1963)	6.—
73	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1961–1963 (1964)	13.—
75	Der schweiz. Index der industriellen Produktion (1965)	3.50
79	Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966	5.—
80	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1967–1969 (1970)	23.50
—	Verzeichnis schweiz. Berufs- u. Wirtschaftsverbände (12. Ausg.)	7.—
81	Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten (1971)	6.50
82	Ferien und Feiertage in Gesamtarbeitsverträgen (1971)	6.—

Veröffentlichungen der eidg. Preisbildungskommission

7	Die Kleinhandelsspanne im schweizerischen Kohlenhandel (1930)	3.35
10	Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931)	3.35
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931)	3.35
13	Die schweizerische Zuckerwirtschaft (1932)	3.35
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933)	1.80
	20–22 und 28. **Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelhandel:**	
20	Heft I: Ueberblick über Entwicklung und Stand des Lebensmittelkleinhandels in der Schweiz	vergriffen
21	Heft II: Die landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaften und der Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften VOLG, 48 S. (1935)	1.80
22	Heft III: Konsumgenossenschaftlicher Lebensmittelhandel, 120 S. (1935)	3.35
28	Heft IV: Verband schweizerischer Konsumvereine. Als Schluss: Rückblick, Vergleiche und allgemeine Betrachtungen (1937)	3.35
24	Beitrag zur Inseratentariffrage (1936)	1.80
25	Ueber die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937)	2.35
	27, 31, 35, 36 und 53. **Kartelle und kartellartige Abmachungen** in der schweiz. Wirtschaft:	
27	Heft I: Steine, Erden, Holz, Glas, Papier, Pappe	vergriffen
31	Heft II: Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungsgewerbe und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, 72 S. (1938)	2.85
35	Heft III: Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen, 50 S. (1939)	2.85
36	Heft IV: Die Organisationen der schweiz. Milchwirtsch.	vergriffen
53	Heft V: Die Textilbranchen (Handel und Industrie), 66 S. (1949)	5.25
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938)	3.90
32	Ueber die Lage des schweizerischen Coiffeurgewerbes, 84 S. (1938), mit Ergänzung	5.—
38	Ueber die Lage in der schweizerischen Herrenschneiderei (Massschneiderei und Konfektion), 97 S. (1940)	4.40
41	Die schweizerische Nahrungsfettwirtschaft, 185 S. (1941)	6.60
46	Ueber die wirtschaftliche Lage der chemischen Kleiderreinigungsanstalten und Färbereien, 66 S. (1944)	2.85
48	Der Schuhhandel in der Schweiz, 204 S. (1946)	10.20
52	Ueber die Preisbildung im schweizerischen Naturbausteingewerbe, 83 S. (1947)	6.—
57	Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953)	6.80
—	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957)	20.—
—	Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlichrechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959)	11.35

Der Warenverkehr in der EFTA

Die vollständige neue Sammlung (375 Seiten, Format A5, gelocht) inkl. 1. Nachtrag (1. August 1970) kann zum Preis von **Fr. 16.—** bezogen werden. Voreinzahlungen auf **Postcheckkonto 30–520 Schweizerisches Handelsamtblatt, Bern.**

Le trafic des marchandises dans l'AELE

La nouvelle documentation complète (382 pages, format A5) y compris le complément nº 1 (1er août 1970) est livrable au prix de **Fr. 16.—** Versement préalable au compte de **chèques postaux 30–520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

THUN
Restaurant Maulbeerbaum
Hotel-Bahnhof Garni
bekannt für gute Küche. Neue Kegelbahn. Jeden Dienstag geschlossen.
Telephon 033/2 35 69
Besitzer: Hans Schmid

BERN
Hotel Krebs-Garni
Genfergasse 8, Telephon 031/22 49 42
Neues modernes Hotel mitten im Zentrum der Stadt. Direkt beim Bahnhof gelegen.
Zimmer mit Telephon, Privat-WC, Radio, Duschen oder Bad.
In der Nähe Auto- und Car-Parkplatz.
Fam. Homberger

AESCH (BL)
Restaurant Jägerstube
Hauptstrasse 104, Telephon 061/78 16 74
Die neu renovierte, heimelige Gaststätte. Schöne Säli, Gartenwirtschaft, reelle Küche.
Mit höflicher Empfehlung:
Fam. W. und R. Benz

MÜNSINGEN
Hotel Löwen
Gut, preiswert, gediegen
Der Treffpunkt für Ihre Freunde und Bekannten. An der Route Bern–Thun
Fam. Fred Düllmann
Telephon (031) 92 10 08

BURGDORF
Restaurant National
Spezialitäten — Grill-room
Chemi-Bar — 3 Kegelbahnen
A. Tschanen
Lyssachstrasse 80
Telephon (034) 2 30 98

ZOFINGEN
Hotel Sternen
im Stadtzentrum gelegen.
Ruhige Zimmer, leistungsfähige Küche.
Telephon (062) 51 26 91

HINWIL
Restaurant Bahnhof
Bekannt für gepflegte Küche und Keller. Erstklassige Patisserie. Eigene Konditorei im Haus. Schattiger Garten. Vollautomatische, doppelte Kegelbahn.
Mit höflicher Empfehlung:
W. Mauté-Moos
Telephon 051/78 01 08

ITINGEN BL
Gasthof Motel Ochsen
Gut bürgerliche Küche – Italienische Spezialitäten – Italienischer Wein – Heimelige Lokalitäten – Genügend Parkplätze – Motelbetrieb – 1 Minute von Autobahn
Tel. (061) 85 10 30 – Fam. O. Fuhrer-Orioli

FRICK
Hotel Rebstock
Das gepflegte Hotel zwischen Zürich und Basel
Schöner Speisesaal – Säle für Konferenzen und Gesellschaften
E. Bürgi-Jegge, Tel. (064) 61 12 65

LUGANO – Colorado Hotel
Via Maraini 19 – 091/54 16 31
Servizio di I. ordine – Autopark – Camere con bagno, radio, telefono, TV
Ristorante tipico TAVERNETTA-GRILL dei Buongustai del Colorado

BÄRETSWIL
Landgasthof zum Ochsen
Hans und Ursula Wäfler
Durchgehend warme Küche – Gediegener Saal für Hochzeiten und Gesellschaften – Fremdenzimmer mit Kalt- und Warmwasser – Boulevard-Café – Immer Parkplatz – Telephon (051) 78 41 04

FINSTERHENNEN
Gasthof Kreuz und Seeland-Reithalle
bekannt für erstklassige Küche und Keller
Spezialität: Poulet und Burehamme
2 automatische Kegelbahnen
Speziell bekannt unter Reitsportlern
W. Marolf-Gutknecht, Tel. (032) 86 17 44

Münchenbuchsee
Hotel-Restaurant Bar Wilhelm Tell
Telephon (031) 86 01 59
10 Autominuten von Bern Richtung Biel – Grosser Parkplatz
Moderne Zimmer, Lokalitäten für jeden Anless – Verlangen Sie unsere Menü-Vorschläge – Ihr Besucht freut uns.
Mit höflicher Empfehlung:
Familie Kobel

AARWANGEN
Gasthof zum Wilden Mann
Gepflegte Küche und Weine – 2 vollautomatische Kegelbahnen – Parkplatz.
Familie A. Gerber, Tel. (063) 2 22 07

KIENTAL BO
Hotel Bären
Gutgeführtes Familienhotel für Sommer- und Winterferien. Ausgangspunkt für viele Spaziergänge und Wanderungen. Vor- und Nachsaison günstige Pauschalarrangements.
Fam. T. Suter, 3711 Kiental Tel. (033) 76 11 21

OESCHGEN BEI FRICK
Landgasthof zum Schwanen
Gepflegtes Essen
Hübsche Fremdenzimmer
Grosser Parkplatz
Küchenchef Seb. Scherrer-Schmid
Telephon 064/61 12 37

MEISTERSCHWANDEN am Hallwilersee
Gasthof Löwen
Renovierte Lokalitäten – Zimmer mit fliessendem Wasser – Pension ab Fr. 23.– – Vollautomatische Kegelbahn – Soignierte Küche und Keller – Garten Parkplatz – Telephon (057) 7 23 36
Mittwoch geschlossen
W. Bosshard-Lüthy, Küchenchef

HEIDEN
KRONE
Total renoviertes, gediegenes Haus in schönster Lage. Eigener Garten. Alle Zimmer modern und gut eingerichtet, alle mit Telephon, die meisten mit eigenem WC oder Bad/Dusche und WC. Fernsehraum. Vorzügliche Küche. Restaurants mit Terrasse. Genügend Parkplatz.
H. Kühne, Tel. 071/91 11 27

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters II von Bern ist die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden über den Nachlass von Frau

Silvia Gerber geb. König

geb. am 5. Mai 1915, des Johannes und der Cécile Ida geb. Affolter, von Bern und Langnau i. Emmental, Ehefrau des Armin, Kassiererin, wohnhaft gewesen in Bern, Freiburgstrasse 77, verstorben am 25. Februar 1971 in Bern. Die Verstorbene war beteiligt an der Firma Getränke-Service Gerber und Co., Kollektivgesellschaft mit Sitz in Bern.

Eingabefrist bis und mit 7. Mai 1971:

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II Bern;

b) für Guthaben der Erblasserin bei Notar Franz Sägesser in Bern, Spitalgasse 14.

Massaverwalter: Notar Peter Hutzli, c/o Kantonalbank von Bern, Bern.

Gemäss Art. 582 ZGB und § 47ff des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger der Verstorbenen aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Frist beim zuständigen Regierungsstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nichtangemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig werden auch die Schuldner aufgefordert, innerhalb der nämlichen Frist ihre Schulden bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Bern, den 1. April 1971

Der Beauftragte:
F. Sägesser, Notar

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 12. Dezember 1970 gestorbenen

Siegbert Kiewe-Grünbaum

geb. 1905, schwedischer Staatsangehöriger, Direktor, wohnhaft gewesen Seefeldquai 1, Zürich 8, vorher in Genf, ist am 25. Februar 1971 die Aufnahme des öffentlichen Inventars gerichtlich angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger und Bürgen, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Verbindlichkeiten bis zum 8. Mai 1971 anzumelden.

Nicht angemeldete Forderungen gehen grundsätzlich unter (ZGB Art. 590).

Jedermann, der Sachen des Verstorbenen besitzt (Faustpfänder, Kommissionsgut, Depots usw.), wird aufgefordert, sich innert der obgenannten Frist bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden.

Zürich 8, den 31. März 1971

Notariat Riesbach-Zürich:
E. Wieland, Notar

Loterie romande

295e tranche

Liste de tirage du 3 avril 1971

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
22 000	6.—	4	7			
2 200	10.—	66	85			
550	20.—	067	121	217	262	277
11	100.—	6247				
11	200.—	9952				
11	300.—	3140				
11	400.—	1978				
11	500.—	4354				
11	600.—	6233				
11	700.—	163951	167166	174100	185735	188380
		188810	234672	241866	246664	256258
		269834				
11	800.—	170838	188379	196690	199415	206755
		212720	214181	222789	235173	252844
		257548				
11	900.—	173120	202008	209256	217928	219353
		220674	224590	229139	258268	262871
		265378				
11	1 000.—	167891	170221	172970	190512	193826
		200313	206050	228001	229299	260627
		266904				
1	5 000.—	244687				
1	100 000.—	255167				
2	500.—	255166	255168			

St-Maurice (VS), le 3 avril 1971

Claude Rouiller, notaire

L'émission de la 295e tranche comprend 110 000 billets numérotés de 160000 à 269999.
Prix du billet Fr. 6.— (le demi-billet Fr. 3.—).
Valeur totale des lots Fr. 331 500.—.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de Fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:
- à Fribourg, par la Banque de l'Etat;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Nauchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de Fr. 50.— (les demi-billets plus de Fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 6 octobre 1971.

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription
289	3. 10. 70	6. 4. 71
290	7. 11. 70	10. 5. 71
291	5. 12. 70	8. 6. 71
292	9. 1. 71	12. 7. 71
293	6. 2. 71	9. 8. 71
294	6. 3. 71	9. 9. 71

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Bureaux administratifs

En plein centre de Fribourg

Dans immeuble de construction récente 1600 m² de surface disponible, répartie sur 5 étages, flexibilité dans la répartition des bureaux, aménagements au gré du locataire.

A louer pour juillet 1971 ou date à convenir

S'adresser à:

Weck, Aeby & Cie SA, agence Immobilière, 23, avenue de la Gare, 1701 Fribourg
Tel. 037/22 63 41

Warenumsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 2.20** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30–520** bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Schweizerisches Handelsamtsblatt,

3000 Bern

Der

SHAB-Leserkreis

- ist kaufkräftig
- Nutzen Sie diese Kaufkraft
- Inserieren Sie!

Telekurs AG

Börsenkurse durch Börsentelex, Börsenfernsehen und Magnetbänder

Einladung zur 40. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 18. Mai 1971, 15.00 Uhr, im grossen Stizungssaal (5. Stock) des Schweizerischen Bankvereins, Paradeplatz, Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 27. April 1970.
2. Geschäftsbericht und Jahres-Rechnung und Bilanz per 31. Dezember 1970.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über:
   a) Abnahme des Geschäftsberichts.
   b) Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1970.
   c) Entlastung der Verwaltung.
   d) Verwendung des Reingewinns.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Eintrittskarten erforderlich, die bis Donnerstag, 6. Mai 1971, beim Sekretariat unserer Gesellschaft (Postfach 2922, 8023 Zürich, Tel. 051/27 17 50) gegen Angabe der zu vertretenden Aktien-Nummern angefordert werden können.

Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz, Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns und Bericht der Kontrollstelle ist ab 26. April 1971 bei unserem Sekretariat erhältlich.

Zürich, 25. März 1971

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: **B.M. Saager**

Ficomer SA, société financière, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 22 avril 1971, à 12 h., au siège de la société, 1–3, rue de Chantepoulet, Genève.

Ordre du jour:

1º Rapport du conseil d'administration et de l'organe de contrôle pour l'exercice 1970.
2º Discussion et vote sur les conclusions de ces rapports.
3º Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
4º Election d'un organe de contrôle.
5º Elections statutaires.

Le bilan, le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société dès maintenant.

Le conseil d'administration

Chemin de fer Territet—Mont-Fleuri, à Territet

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 21 avril 1971, a 17 h., à l'Hôtel Mont-Fleuri.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur indication des numéros d'actions jusqu'au mardi 20 avril, à l'Union de Banques Suisses, à Montreux.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs seront disponibles dans cet établissement.

Le conseil d'administration

Weisscredit, Banca Commerciale e d'Investimenti Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di mercoledì 21 aprile 1971 alle ore 16.00 presso la sede sociale, Via Pioda 9, Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1º Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1970.
2º Rapporto dell'ufficio di revisione.
3º Approvazione dei conti per l'esercizio 1970 e ripartizione dell'utile netto.
4º Scarico al consiglio di amministrazione e alla direzione.
5º Nomine statutarie.
6º Ratifica modifiche al regolamento di gestione.
7º Eventuali.

Il bilancio e il conto economico chiusi al 31 dicembre 1970, il rapporto di gestione, il rapporto dell'ufficio di revisione, la proposta concernente l'utilizzazione dell'utile netto, unitamente alle modifiche del regolamento di gestione, saranno a disposizione dei Signori azionisti presso la sede sociale a partire dal 7 aprile 1971.

Per partecipare all'assemblea i Signori azionisti dovranno depositare le loro azioni entro il 10 aprile 1971.

Lugano, 6 aprile 1971

Il consiglio di amministrazione

Aviotour SA, Chiasso

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di mercoledì 12 maggio 1971, alle ore 17.00 presso gli uffici della Fiam SA, in via Livio 5, a Chiasso.

Ordine del giorno:

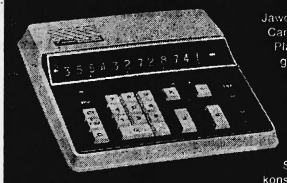
1º Relazione dell'amministrazione all'assemblea.
2º Bilancio e conto perdite e profitti al 31 dicembre 1970.
3º Rapporto dell'ufficio di revisione.
4º Nomine statutarie.
5º Eventuali.

Le relazione del consiglio, il bilancio e il conto perdite e profitti sono a disposizione degli interessati presso la sede sociale nei dieci giorni precedenti l'assemblea.

Il consiglio di amministrazione

CANON halbiert Volumen und Gewicht

Breite 23.4 cm Tiefe 24.5 cm Höhe 6.9 cm



Jawohl halbiert — Ihre neue CANON Canola L 121 beansprucht weniger Platz als ein Briefbogen, wiegt noch ganze 2.2 kg und ist an Eleganz kaum zu überbieten!

CANON begnügte sich aber nicht mit einer augenfälligen Miniaturisierung. Die Leistung der neuen L 121 wurde wesentlich erhöht: 4 Operationen, Speicher mit individueller Eingabe, konstanter Faktor, Speicherlöschtaste, Rückholtaste, Auf- und Abrundung, Minusanzeige und Wahlschalter für 6 verschiedene Kommastellen. Ihr Preis — Fr. 2680.—. Das Modell L 120 ohne Speicher kostet sogar nur Fr. 1980.—

An den charakteristischen Merkmalen der CANON Elektronenrechner wurde nichts geändert. Auch das Modell L 121 verfügt über freistehende Resultattasten — als Voraussetzung für sichere Bedienung. Die roten gefilterten Leuchtziffern sind besonders augenschonend und dank der gewohnten Form klar lesbar.

Die CANON Canola L 121 ist das aussergewöhnlichste Produkt auf dem Elektronenrechnermarkt. Anlässlich einer unverbindlichen Demonstration werden wir Ihnen den Beweis erbringen. Wir erwarten gerne Ihren Anruf.

Canon Canola L 121

Generalvertretung für die Schweiz:

Robert Gubler AG Büromaschinen Stauffacherstr. 104

8026 Zürich Telefon 051 25 03 50

CANON CANOLA-Exklusivvertreter: **Arbon:** E. Witzig AG 071/46 16 86. **Baden und Kt. Aargau:** W. Hurni AG, 056/2 74 30. **Basel:** Otto Handschin 061/22 21 21. **Bellinzona:** Lino Dolina 092/5 16 16. **Bern:** Muggli + Co. 031/25 23 33. **Biel:** Hofer Büromaschinen 032/2 53 14. **Chur:** Bürotechnik Chur AG 081/22 47 67. **Fribourg:** G. Zamofing 037/2 89 62. **Frauenfeld:** E. Witzig AG 054/7 18 22. **Genf:** Naville & Cie SA 022/31 69 20. **Glarus:** Zweifel + Co. 058/5 16 92. **Langenthal:** Oswald Meier + Co. 063/2 07 92. **Lausanne:** Hermès SA 021/22 22 22. **Lugano:** Lino Dolina 091/3 67 37. **Luzern:** Lötscher AG 041/23 20 22. **Martigny:** M. Gaillard & fils SA 026/2 21 58. **Neuchâtel:** «ORMA» Ed. Feuz 038/33 14 15. **Schaffhausen:** E. Witzig AG 053/5 44 54. **St. Gallen:** H. Birmele & Co 071/22 62 20. **Thun:** W. Krebser & Co. 033/2 20 48. **Weinfelden:** E. Witzig AG 072/5 07 67. **Zug:** J. Wickart, Büroorganisation AG 042/21 12 26. **Zürich:** Robert Gubler AG 051/25 03 50

Transportfirma auf dem Platz **Luzern** übernimmt

Auslieferungslager

Anfragen unter Chiffre V 25-50411 an Publicitas AG, 6002 Luzern.

CURATOR AG

Revisions- und Treuhandgesellschaft

ZÜRICH und ZUG

Mitglied von **Intercura** Groupement International Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas in den USA, Kanada, Südamerika, Südafrika, Australien und Neuseeland, empfiehlt sich für:

Einführung von Betriebsabrechnungen mit Budget- und Kalkulationskontrolle

Einfamilien-Villa

in Bern-Burgernziel, sehr ruhige und gediegene Lage, ab nächstem Monat od. nach Vereinbarung zu vermieten. Langfristiger Vertrag möglich. Aussergewöhnlicher Komfort, Schwimmbad, Doppelgarage, sep. Dienstenzimmer. Zins monatlich nur Fr. 3500.— für sorgfältige Mieter. Offerten erbeten unter A 900352 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Ferien und Feiertage in Gesamtarbeitsverträgen

Sonderheft Nr 82

Diese Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Ueberblick über den Stand der Ferien- und Ferientagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt **Fr. 6.–**. Vorauseinzahlungen bitte an die Administration des **Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3,** 3000 **Bern, Postcheckkonto 30-520.**

Routes nationales suisses

République et Canton de Neuchâtel
Département des travaux publics

Soumission

Le Département des travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission **la construction de la route d'évitement du bourg du Landeron.** La construction d'un chemin est en outre comprise dans le même lot dont les caractéristiques sont les suivantes:

– longueur:	1 200 m'
– terrassements:	11 500 m³
– revêtements:	10 000 m²
– canalisations:	1 600 m'

Les travaux devront commencer le 1er août 1971.

Les entreprises intéressées par ce lot sont priées de s'inscrire auprès du Bureau de la N 5, rue Pourtalès 13, 2000 Neuchâtel, jusqu'à mardi 20 avril 1971.

Le chef du Département: C. Grosjean

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

Supplément Nº 82

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bicorporatives de travail en vigueur au début de 1971. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de l'exemplaire est de **6 francs.** Prière de verser préalablement ce montant au **compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.**

PAX-Anlage AG, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 24. April 1971, 11.00 Uhr, im Lausanne-Palace, Grand Chêne 9, Lausanne.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 10. ordentlichen Generalversammlung vom 18. April 1970.
2. Bericht über das elfte Geschäftsjahr und den Rechnungsabschluss per 31. Dezember 1970.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung der Generalversammlung betreffend:
   a) Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung,
   b) Entlastung der Verwaltung und der Kontrollstelle,
   c) Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung, der Revisionsbericht, der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes werden ab 6. April 1971 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufliegen. Der Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1970 wird den Aktionären mit dem Einladungszirkular und der Eintrittskarte zugesandt.

Stimmberechtigt sind die am 5. April 1971 im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 5. bis 24. April 1971 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen. Aktionäre können sich an der Generalversammlung nur durch einen anderen Aktionär vertreten lassen. Die Bevollmächtigung hat schriftlich auf der Eintrittskarte zu erfolgen.

Wenn in der auf 11.00 Uhr angesetzten Generalversammlung nicht die Hälfte sämtlicher Aktien vertreten ist, so findet gemäss Art. 11, Abs. 2 der Statuten unmittelbar darauf eine zweite Generalversammlung mit der gleichen Tagesordnung statt, die ihre Beschlüsse ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Aktien fasst.

Basel, den 6. April 1971 **Der Verwaltungsrat**

PAX S.A. de Placements, Bâle

Invitation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le samedi, 24 avril 1971, 11 h. 00, à Lausanne, au Lausanne-Palace, Grand-Chêne 9.

Ordre du jour:

1° Procès-verbal de l'assemblée générale des actionnaires du 18 avril 1970.

2° Rapport sur le onzième exercice et sur la clôture des comptes au 31 décembre 1970.

3° Rapport de l'organe de contrôle.

4° Décision de l'assemblée générale concernant:
   a) l'approbation du rapport de gestion et des comptes annuels,
   b) la décharge à donner au Conseil d'administration pour sa gestion,
   c) l'affectation du bénéfice net.

5° Election de l'organe de contrôle.

6° Divers.

Le rapport de gestion, les comptes annuels, le rapport de l'organe de contrôle, la proposition au sujet de l'affectation du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires à partir du 6 avril 1971, au siège de la Société, à St. Alban-Anlage 15, à Bâle. Le rapport de gestion de 1970 sera expédié aux actionnaires avec la lettre d'invitation et la carte d'entrée.

Ont le droit de vote tous les actionnaires inscrits le 5 avril 1971 au registre des actions. Aucun transfert d'actions ne peut avoir lieu entre le 5 avril et le 24 avril 1971. Les actionnaires ne peuvent se faire représenter à l'assemblée générale que par un autre actionnaire. La procuration y relative doit être faite par écrit, au moyen de la carte d'entrée.

Si l'assemblée générale convoquée pour 11 h. 00 ne réalise pas le quorum nécessaire de 50% par rapport à l'ensemble des actions, une deuxième assemblée générale aura lieu directement après la première, avec le même ordre du jour; elle pourra prendre toutes ses décisions sans égard au nombre des actions représentées (art. 11, al. 2, des statuts).

Bâle, le 6 avril 1971 **Le Conseil d'administration**

Zürcher Ziegeleien

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

60. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 22. April 1971, 18.00 Uhr, ins Zunfthaus «Zur Zimmerleuten», Zürich, eingeladen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1970 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Aktienkapitalerhöhung:
   a) Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 17 500 000.— auf Fr. 20 000 000.— durch Ausgabe von 5000 Inhaberaktien à Fr. 500.— nom. zu pari an die bisherigen Aktionäre.
   b) Feststellung der Zeichnung der 5000 neuen Aktien und der Einzahlung des Ausgabepreises.
   c) Beschlussfassung über die weitere Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 20 000 000.— auf Fr. 22 000 000.— durch Ausgabe von 4000 Inhaberaktien à Fr. 500.— nom. zum Preise von Fr. 3000.— per Stück, unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Aktionäre.
   d) Feststellung der Zeichnung der 4000 neuen Aktien und der Einzahlung des Ausgabepreises.
   e) Statutenänderung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen im Büro Giesshübelstrasse 40, Zürich 3, den Aktionären zur Einsicht auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bis zum 21. April 1971, 12.00 Uhr, im Büro Giesshübelstrasse 40, Zürich 3 (Postadresse: Postfach 357, 8021 Zürich).

Zürich, den 24. März 1971 **Der Verwaltungsrat**

Industriebedarf AG, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 21. April 1971, 15 Uhr, am Geschäftssitz der Gesellschaft in Zürich, Glattalstrasse 138.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bilanz des Geschäftsjahres 1968.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Gestützt auf § 9 der Gesellschaftsstatuten wird bestimmt, dass die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, ihre Aktionäreigenschaft bis zum Beginn der Generalversammlung gegenüber der Verwaltung nachzuweisen haben. Die Vertretung eines Aktionärs ist mit schriftlicher Vollmacht zulässig.
Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle stehen den Aktionären zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Zürich, 2. April 1971 **Die Verwaltung**

Kart-Ring GmbH

Zwinglistrasse 15, 8004 Zürich

Die Herren Gesellschafter werden eingeladen zu einer

ausserordentlichen Gesellschafterversammlung

am 10. Mai 1971, 9.30 Uhr, im Büro von Herrn Dr. jur. M. Leemann, Alfred Escherstrasse 5, 8002 Zürich.

Traktandenliste: Liquidation der Gesellschaft.

Persönliche Einladungen erfolgen nicht.

Namens der Gesellschafter und der Geschäftsführung,
der Geschäftsführer: **Emil Christen**

Rhein-Bodenseehafen AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 30. April 1971, 10.00 Uhr, im Sitzungszimmer des Vewaltungsgebäudes der BT, 3. Stock, Bahnhofplatz 1a, St. Gallen.

Traktanden:

1. Protokoll der 21. ordentlichen Generalversammlung vom 19. Januar 1970.
2. Geschäftsbericht und Rechnungen für das Jahr 1970.
3. Wahlen.
4. Statutenrevision (Art. 16).
5. Verschiedenes.

Der Verwaltungsrat

FLUBAG Flugbetriebs AG, Beromünster

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 21. April 1971, 20.00 Uhr, im Hotel Sternen, Saal links, Menziken.

Herr RA Peter Gübeli hat namens und im Auftrag der Aktionäre Reinhard Wetter, Gerhard Villiger, Fritz Hofer, Heinrich Schawalder sowie im eigenen Namen darum ersucht, dass eine a. o. Generalversammlung einberufen wird.
Diese Aktionäre vertreten mehr als den 10. Teil des Grundkapitals, weshalb diesem Begehren zu entsprechen ist.

Traktanden:

1. Bestellung des Büros und Feststellung der anwesenden und vertretenen Aktien.
2. Wahl des Protokollführers.
   (Begehren des Herrn RA P. Gübeli für sich und die von ihm vertretenen Herren).
3. Rechenschaftsbericht des Verwaltungsrates.
4. Orientierung über die derzeitige Organisation auf dem Flugplatz Beromünster.
5. Abberufung des Verwaltungsrates.
   (Begehren des Herrn RA P. Gübeli für sich und die von ihm vertretenen Herren).
6. Neuwahl des Verwaltungsrates.
   (Begehren des Herrn RA P. Gübeli für sich und die von ihm vertretenen Herren).
7. Diverses.

Namenaktionäre, welche am 1. März 1971 im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten ohne Aufforderung rechtzeitig den Stimmrechtsausweis zugestellt.
Inhaberaktionäre erhalten gegen Vorweisung der Aktien eine halbe Stunde vor Beginn der a. o. Generalversammlung die Stimmrechtsausweise.
Ohne Stimmrechtsausweis ist kein Zutritt möglich.
Anträge sind 10 Tage vor der Generalversammlung schriftlich dem Präsidenten des Verwaltungsrates einzureichen.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: **W. Erni**

Kammgarnspinnerei Bürglen

Einladung zur 98. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft

auf Samstag, den 1. Mai 1971, vormittags 11.30 Uhr, im Hotel Krone, Winterthur.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 11. April 1970.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1970, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der verantwortlichen Organe.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen:
   statutarische in den Verwaltungsrat,
   Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 11. April 1970, die Gewinn- und Verlust-Rechnung pro 1970 und die Bilanz per 31. Dezember 1970, sowie der Revisionsbericht samt den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses sind vom 15. April 1971 an zur Einsicht in unserem Büro in Bürglen aufgelegt.
Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis und mit Nummernverzeichnis der Aktien bis spätestens 28. April 1971 in unserem Büro in Bürglen bezogen werden.

8575 Bürglen, 23. März 1971 **Der Verwaltungsrat**

Orell Füssli-Annoncen AG

Einladung zur 83. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

für Donnerstag, 22. April 1971, 17 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Feldeggstrasse 69.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht für das Jahr 1970.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz des Geschäftsjahres 1970 und Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Statutarische Wahlen.
6. Erhöhung des Aktienkapitals:
   Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 000 000.— auf Fr. 2 000 000.— durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zum Preise von Fr. 1500.—.
   Beschlussfassung über die Gewährung eines Bezugsrechtes an die Aktionäre im Verhältnis von einer neuen Aktie auf je eine alte Aktie.
   Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung von Fr. 1 000 000.— nom. neue Aktien.
7. Aenderung von Artikel 1, 2, 4 und 21 der Statuten.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung können ab heute bis inklusive 19. April 1971 bei der Generaldirektion, Feldeggstrasse 69, Zürich, gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle, die Vorschläge für die Verwendung des Reingewinnes, sowie der Antrag auf Abänderung der Statuten, liegen ab 8. April 1971 bei der Generaldirektion zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Zürich, den 6. April 1971 **Der Verwaltungsrat**

Kobag Holding AG

Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 24. April 1971, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel Zürcherhof und Walliserkeller (1. Stock), Zähringerstrasse 21, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll über die 4. ordentliche Generalversammlung vom 25. April 1970.
2. a) Abnahme des Geschäftsberichtes für 1970.
   b) Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1970.
4. Décharge-Erteilung an die Organe der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia.

Die Jahresrechnung samt Geschäftsbericht und Bericht der Kontrolllstelle, sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab 14. April 1971 am Sitze der Gesellschaft in Zürich zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Stimmrechtsausweise werden den Aktionären per Post zugestellt. Sie sind an die Generalversammlung mitzubringen und beim Eingang vorzuweisen.

Zürich, den 5. April 1971 **Kobag Holding AG:**
Der Verwaltungsrat

Skilifte und Bergbahnen Crap Sogn Gion AG 7131 Laax

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 24. April 1971, in Laax, 15.00 Uhr im Hotel-Restaurant Crap Sogn Gion, 2228 m ü. M.

Traktanden:

14.00–15.00 Uhr
Feststellung der gültigen Aktienstimmen, Kontrolle der Vollmachten, Feststellung der Präsenz.
15.00 Uhr

1. Begrüssung durch den Präsidenten, Wahl des Protokollführers und der Stimmenzähler.
2. Protokoll der 9. ordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1970 in Laax.
3. Abnahme des 8. Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1970.
4. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
5. Genehmigung Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionenbericht.
6. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die leitenden Organe.
7. Wahl des Verwaltungsrates
   a) Präsident
   b) Mitglieder
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Orientierung über den Verlauf der Winter-Saison 1970/71.
10. Orientierung und Beschlussfassung über den Umbau des Skiliftes «Curnius–Crap sogn Gion».
11. Orientierung über das Gesamt-Ausbaukonzept.
12. Varia.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung nicht teilnehmen können, werden gebeten, sich durch einen andern Aktionär vertreten zu lassen; Vollmachtsformulare können beim Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden.

Namen-Aktionäre erhalten den Jahresbericht, Stimmenausweis mit Vollmachtsformulare sowie die Aktionärs-Freikarten per Post-Einschreiben direkt zugestellt.
Inhaber-Aktionäre können den Jahresbericht, Stimmenausweis mit Vollmachtsformular sowie die Aktionärs-Freikarten entweder gegen Vorweisung der Titel oder einer gültigen Bankbestätigung über den Aktienbesitz beim Sekretariat der Gesellschaft abholen oder anfordern. **Die Bankbestätigung muss das neueste Datum tragen und die betreffenden Aktiennummern aufweisen.** Die Unterlagen für die Generalversammlung inkl. Freikarten können vom **Samstag, den 10. April, bis Samstag, den 24. April 1971, 12.00 Uhr** beim Sekretariat der Gesellschaft abgeholt oder angefordert werden. Aktionärs-Freikarten können auch nach diesem Termin noch jederzeit zu den gleichen oben erwähnten Bedingungen beim Sekretariat der Gesellschaft abgeholt oder angefordert werden.
Wir bitten sowohl Namen- wie Inhaber-Aktionäre, **keine Coupons von den Aktien abzutrennen.**
Vom 5. bis 24. April 1971 werden keine Aktien-Mutationen durchgeführt.
Der Stimmenausweis gilt als Eintrittskarte und Fahrausweis für die Luftseilbahn. Vor der Generalversammlung, d. h. ab Samstag, den 24. April 1971, 12.00 Uhr, werden keine Stimmenausweise mehr abgegeben.

Laax, 9. April 1971

Für den Verwaltungsrat:
Skilifte + Bergbahnen Crap Sogn Gion AG, Laax
Der Präsident: **Walter Gurtner-Casty**
Der Vizepräsident: **Dr. Donat Cadruvi**

Fahrplan Luftseilbahn für die Generalversammlung vom 24. April 1971
Talstation ab: 13.00 / 13.30 / 14.00 / 14.30 / 15.00 Uhr
Bergstation ab: Sonderfahrten.

Compania Italo-Argentina de Electricidad SA Buenos Aires

Dividendenzahlung

Die am 31. März 1971 stattgefundene ordentliche Generalversammlung der Aktionäre dieser Gesellschaft hat einer

Bardividende von 13% brutto

für das Geschäftsjahr 1970, d.h. $a 13.— pro neue Aktie zugestimmt, die am **15. April 1971** gegen **Coupon Nr. 85** der alten Aktien zahlbar gestellt wird. Da der gemäss Beschluss der letztjährigen Generalversammlung erforderliche Aktienumtausch noch nicht durchgeführt werden konnte, muss die Dividende noch auf den alten Aktien ausbezahlt werden. In Anbetracht des Umtauschverhältnisses von 40 alten Aktien gegen 9 neue Aktien beträgt die Brutto-Dividende $a 2.92½ auf den Coupon Nr. 85 der bisherigen Titel.
Gemäss den argentinischen Gesetzesbestimmungen wird vom Dividendenbetrag für nicht in Argentinien domizilierte Aktionäre eine Quellensteuer von 12% in Abzug gebracht.
Die Coupons Nr. 85 können bei folgenden Banken zum Inkasso eingereicht werden:

In der **Schweiz** (zahlbar in Schweizerfranken, zu Fr. 2.76 pro Coupon):

Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Bank Leu AG, Zürich
sowie bei deren sämtlichen Sitzen und Niederlassungen

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich
Pictet & Cie, Genf
A. Sarasin & Cie, Basel
Banca Unione di Credito, Lugano

In **Argentinien:**

Banco de Italia y Rio de la Plata, Buenos Aires
Banco Francés e Italiano para la América del Sud, Buenos Aires
Nuevo Banco Italiano, Buenos Aires
Banco de Londres y América del Sud, Buenos Aires
Banco de Galicia y Buenos Aires, Buenos Aires
Banco Francés del Rio de la Plata, Buenos Aires

In den **Vereinigten Staaten von Nordamerika:**

J. Henry Schroder Banking Corporation, New York

Aktienumtausch

Der bereits im Dividendeninserat vom 20. Mai 1970 angekündigte Aktienumtausch konnte wegen eingetretenen Schwierigkeiten beim Aktiendruck in Argentinien noch nicht durchgeführt werden. Es ist jedoch anzunehmen, dass mit dem Umtausch spätestens im Laufe des Monats Juni 1971 begonnen werden kann. Eine Aufforderung zum Umtausch wird zu gegebener Zeit publiziert werden.

Buenos Aires, den 31. März 1971 **Der Verwaltungsrat**

Allgemeine Kinematographen AG, Zürich

Compagnie Générale du Cinématographe SA, Zurich

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1970 wird ab 5. April 1971 gegen Aushändigung des Coupons Nr. 22 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, sowie bei ihren sämtlichen Filialen wie folgt ausbezahlt:

16% Dividende brutto	Fr. 32.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 9.60
Netto-Auszahlung	Fr. 22.40

Zürich, 2. April 1971 **Der Verwaltungsrat**

Usines Métallurgiques SA, Dornach

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour vendredi le 23 avril 1971, à 11 h. 45 à la maison du personnel de la société à Dornach.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1970 arrêté au 31 décembre 1970.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Délibérations sur:
   a) l'approbation du rapport et des comptes annuels;
   b) la décharge aux organes d'administration et de la direction;
   c) la répartition du bénéfice de l'exercice, le montant du dividende et la date de son paiement.
4° Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 22 avril 1971 au siège social à Dornach, sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de Messieurs les contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 13 avril 1971 au siège social à Dornach.

Au nom du conseil d'administration
Le président: **Rodolphe Stadler**

Société Nouvelle des Bergues SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour vendredi 30 avril 1971, à 15 h., à l'Hôtel des Bergues (premier étage).

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1970.
2° Rapport des contrôleurs des comptes.
3° Approbation des comptes de l'exercice 1970 et décharge au conseil d'administration.
4° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du conseil d'administration seront à la disposition des actionnaires à la Société de Banque Suisse, rue de la Confédération 2, à Genève, dès le 19 avril 1971. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par le même établissement jusqu'au 28 avril 1971, contre dépôt des actions ou remise d'un certificat de banque.

Genève, le 4 avril 1971 **Le conseil d'administration**

La Banca Unione di Credito, Lugano

avvisa i Signori azionisti che, sensi delle deliberazioni dell'assemblea generale ordinaria, tenutasi oggi,

– il dividendo per l'esercizio 1970 del 10%, pari quindi a **Fr. 50.—**, per azione da Fr. 500.— è immediatamente esigibile alle sue Casse, meno il 30% d'imposta preventiva, cioè in Fr. 35.— netti, contro presentazione della cedola N° 51.

Lugano, 1° aprile 1971 **La direzione**

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos.

durch J. R. AEBLI & CIE. AG, 8001 ZÜRICH

autorisierte Brokers

Talstrasse 66, Telephon (051) 27 47 90

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Flughafen-Immobilien-Gesellschaft Zürich (FIG)

4% Anleihe von 1960 von Fr. 17 000 000

Gemäss den Emissionsbedingungen sind von dieser Anleihe per 15. Juli 1971 Fr. 500 000.— nom. Obligationen zu tilgen. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 29. März 1971 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, zur Rückzahlung ab 15. Juli 1971 zu pari ausgelost; die Verzinsung hört mit diesem Datum auf.

41/50	2491/500	5851/60	10071/80	13551/60
231/40	2891/900	6001/10	10231/40	13831/40
241/50	3061/70	6251/60	11021/30	14341/50
1031/40	3181/90	6801/10	11061/70	14821/30
1231/40	3521/30	7921/30	11351/60	15231/40
1331/40	3591/600	8081/90	11951/60	15331/40
1471/80	3771/80	8821/30	12171/80	15351/60
1521/30	4871/80	8961/70	12341/50	15641/50
1811/20	4901/10	9531/40	12391/400	16071/80
1931/40	5581/90	9831/40	12651/60	16241/50

Von den Auslosungen der Vorjahre sind folgende Obligationen noch nicht eingelöst worden:

per 15. Juli 1968	Nr.	3968
per 15. Juli 1969	Nr.	14760
per 15. Juli 1970	Nrn.	465/69 2398 9230 12229 13331/40

Zürich, den 29. März 1971

Im Auftrag:
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Ihr STEMPEL-Lieferant

H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Die **Depositenhefte Nr. 105111 und Nr. 114200**, sowie das **Prämiensparheft Nr. 600914** ausgestellt von der Migros Bank, Winterthur mit Guthaben von Fr. 1 338.40, Fr. 404.70 und Fr. 4628.10 werden vermisst.

Allfällige Inhaber dieser Depositen- bzw. Prämiensparhefte werden hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls diese Depositen- bzw. Prämiensparhefte als kraftlos erklärt und an deren Stelle neue ausgestellt würden.

Winterthur, 18. März 1971

Migros Bank, Winterthur

Beispiel "Preiskalkulation"

Preis ab Werk Frankreich	fFr. 350.—
Kurs	78.25
Ihre Marge	40 %
WUST	3.6 %
Händler-Rabatt	25 %

Wie hoch ist der Ladenpreis? Und die Zwischenergebnisse? Und wenn Sie 10, 50 oder 100 verschiedene Marken oder Modelle kalkulieren müssen? Bei denen Margen und Einkaufspreis variieren?

Sicher kennen Sie dieses Problem. Oder ein ähnliches aus Ihrem eigenen Aufgabenkreis. Wo Sie 10-, 50- oder 100mal dieselbe Rechnung mit variablen Werten durchzuexerzieren haben.

Dafür haben wir die programmierbare, schreibende HERMES 114 geschaffen – ein kleines, elektronisches Rechengenie. Bei dem Sie die Möglichkeit haben, immer wiederkehrende Rechenabläufe (Beispiel siehe Kästchen) selbst zu programmieren. Wobei allein Sie bestimmen, ob, wann und wie die HERMES 114 eine bestimmte Rechnung auswendig lernt. Was die HERMES 114, Programm hin oder her, nicht hindert, alle Zahlen, Werte und Resultate 6 Zeilen/Sek. schnell auf den Streifen zu drucken.

Dabei spielt es für die HERMES 114 keine Rolle, ob Sie ihr nun mit Zins- und Zinseszins-Berechnungen, Preiskalkulationen, mathematischen Formeln, trigonometrischen Funktionen usw. auf den Zahn fühlen – ob Sie mit %, ‰, Dutzend, Minuten oder anderen nichtdezimalen Einheiten jonglieren.

Sie bleibt ein leicht zu bedienender Rechenkünstler für Leute, die viel und hart zu rechnen haben. Und die sich freuen, wenn ihr schlimmstes Problem in Millisekunden gelöst ist.

HERMES HERMAG
Hermes Büromaschinen AG Räffelstrasse 20, 8045 Zürich Telefon 051 33 66 70
Ein Unternehmen der Paillard-Gruppe

Coupon

Auch wir haben knifflige Rechenprobleme. Einige Musterchen haben wir auf beiliegendem Blatt aufgeführt.

☐ *Sagen Sie uns, ob die HERMES 114 bei deren Lösung helfen kann.*

☐ *Wir möchten, dass die HERMES 114 diese und einige andere Beispiele bei uns löst. Ihr Fachmann soll uns anrufen.*

SHAB 3

Name _____

Adresse _____

Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten

Sonderheft Nr. 81

Der an das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement adressierte Bericht der Eidg. Kommission für Konsumentenfragen über «Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten» ist als Sonderheft Nr. 81 der «Volkswirtschaft» veröffentlicht worden.

Die Untersuchung wurde durch parlamentarische Vorstösse und Anregungen aus Konsumentenkreisen veranlasst. Der Bericht gibt einen Ueberblick über die bisherige Entwicklung sowie die gegenwärtige Situation und befasst sich mit den Möglichkeiten zur Beseitigung von Missbräuchen im Zugabewesen. Dabei wird festgestellt, das unentgeltliche Zuwendungen den Konsumenten über den Wert des Angebotes täuschen und damit den Wettbewerb verfälschen können. Die Kommission ist der Meinung, dass solchen Wettbewerbsverzerrungen nur durch ein allgemeines Verbot dieser Art von Werbung wirkungsvoll begegnet werden kann. Eine entsprechende Aenderung der Gesetzgebung hält die Kommission indessen heute für verfrüht, da das Werbewesen in einem Umbruch begriffen ist. Der Bericht endet mit Empfehlungen an die Wirtschaft und die Behörden.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes unter Vorauszahlung von **Fr. 6.50** auf **Postcheckkonto Nr. 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern,** bezogen werden.

La publicité sous forme de cadeaux-réclame aux consommateurs

Supplément Nº 81

Le rapport concernant la publicité sous forme de cadeaux-réclame aux consommateurs», que la commission fédérale de la consommation a adressé au Département fédéral de l'économie publique, a été publié séparément comme supplément Nº 81 de «La Vie économique».

L'enquête a été entreprise à la suite d'interventions de parlementaires et de suggestions émanant des consommateurs. La commission donne dans son rapport une vue d'ensemble de l'évolution à ce jour et de la situation actuelle et traite des moyens permettant de supprimer les abus en matière de primes. Elle constate que les cadeaux-réclame peuvent tromper les consommateurs sur la valeur de l'offre et ainsi fausser le jeu de la concurrence. La commission estime que seule une interdiction générale d'utiliser ce mode de publicité est capable de lutter efficacement contre ces distorsions de concurrence. A son avis, il est cependant prématuré de modifier à cet effet la législation, car la publicité se trouve dans un processus de transformation. Le rapport se termine par des recommandations à l'économie et aux autorités.

Le rapport peut être obtenu contre versement préalable de **Fr. 6.50** au **compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce à Berne.**